Timişoara-Temesvár, XVIII. évf., 180. szám

ÁRA 5 LEI

Péntek, 1942 augusztus 7

Onor. Biblioteca Universităţii din Cluj
Sibiu

Hirlap

Megjelenik mindennap a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével
Dr. VUCHETICH ENDRE vezetésével

Ziarul Comunităţii Maghiare din România
A Romániai Magyar Népközösség lapja

A Timis-Torontal-i törvényszék bejegyzési száma 83. (Dos. No. 934/1938)
Dr. VARNAY ELEMÉR felelős szerkesztő

Aratási ének

Ismét arattunk. Pengett a kasza, zengett az ének, feszültek az izmok. Kicsi falvakban még néhol virul az a szokás, hogy hajnalban beharangoznak, kivül hagyják a kaszákat, szépen sorban egymás mellé rakva, bent a templomban pedig a szivek mélyéből tör Ég felé a hálaadó zsoltár. Azután elindul a nép aratni. A legtöbb helyen azonban már kiveszőben van ez. Annál nagyobb az érdeklődés, hogy milyen a termés. Mennyit adott holdanként a föld. Derültebben számolnak be akkor, ha közepes a termés. Ha pedig bőséges az áldás, ugy mosolyra nyilik az arc és ujjongás érzik ki a beszédből. Az aratás azonban mennyei fénytől beragyogva csak akkor lesz, ha Isten kezéből veszi el azt a nép és mint drága ajándékot háladással szoritja a szivéhez. Mert amint az örömet és a siralmat, az inséget és a bőséget, a boldogságot és szenvedést Isten kezéből veszi át a hivő lélek, éppen ugy kell eljárni az aratás áldásával is. Nem a mázsasuly határoz tehát, hanem a sziv. A sziv pedig kővé vált százezreknél. Azért kell hus-szivet kérnünk Istentől népünk számára.

Mikor pedig látta vala Jézus a sokaságot, könyörületességre indula rajtuk . . . Ime, egy darab felséges evangélium. Minden betüje él. Csak ugy árad belőle a szeretet melege. De ami aztán következik: az megráz bennünket. Csupa tragédia. Szinte kihallatszik belőle a gyötrelem. Mert el voltak gyötörve és szétszórva, mint a pásztor nélkül való juhok. Néhány szó csak és mégis milyen megdöbbentő jellemzés. Elvonul előttünk az egyházi életünknek sok erőtelensége. Templomi üres padok kiáltanak felénk. Arattunk és nincs igazi háladás. Jézus látta a sokaságot. Látta a népet. Megesett rajtuk a szive, mert el voltak gyötörve: az Ur szeretete pedig könyörülő isteni szeretet.

Ismét arattunk. Amilyen sok szépség és erő van az aratásban, éppen olyan borzalmas látvány, amikor a Sátán arat. Vannak gyülekezetek, ahol ujkenyéri urvacsoraosztáskor járulnak legkevesebben az Ur szent asztalához. Vannak helységek, ahol az aratás sem rázza fel a népet közönyösségéből, nem hangolja lelkét igaz örömre. — A templomban éppen olyan kevesen vannak, mint bármely más alkalommal. Oh, mennyi aratnivalónk van nekünk. Látjuk, amint arat a Hitetlenség és sivataggá változtatja a világot. Látjuk, mint arat a Gyülölet és mindent felperzsel, ami benső ség. Látjuk, amint arat a Sátán. Vigyorogva; vadul vagdosva-csapdosva a lelket. Látjuk, amint mázsára rakja az áldást és suly szerint mérlegeli és velőtrázó hangon üvölti: ennyi csak az áldás! Az elgyötört nép mindig megdöbbentő jelenség. Minél jobban szeretjük, annál jobban megesik rajta a szivünk. Milyen volt az aratás a multban és milyen volt az aratás a jelenben? Egész dicsőségében tárul fel előttünk a krisztusi Ige: Az aratnivaló sok, de a munkás kevés. A nép a felhők közt kék eget csak akkor láthat, ha a Megváltó vezetésére bizza magát. A tisztaszivüek boldogságával pedig az Istent látja meg. Induljanak el hát a mi munkásaink. Ma annyit hallunk a népről. Szociális alkotások vesznek körül. Szárnyaló lelkek beleállottak a nagyszerü munkába, hogy boldogabb legyen. Igy van jól. Szebb ember élete legyen a munkásnak. Ezt akarjuk mi is. Minden könnycsepp, amit letörölnek; minden fájdalom, amit enyhitenek; minden lakás, amit felépitenek; minden gyermekélet, amit megmentenek: egy-egy zsoltárénekké válik. Nekünk azonban sulyos problémáink vannak. Evangéliumi munkásokra van szükségünk. Ezért mondja az Ur: Kérjétek az aratásnak Urát, hogy küldjön munkásokat az ő aratásába. Az aratnivaló ma is sok. Az Istenország a az evangéliumi munkások szivén keresztül hozza közelebb a földhöz az Eget, hogy a föld és Ég összetalálkozzék egy szegény emberi szivben. Ezeket a munkásokat pedig az Ur küldi az ő aratásába. Ezért kell őket Istentől kérnünk Ezt akarjuk, ezért dolgozunk, ezért imádkozunk. Ezért kell körüljárnunk, tanitanunk es az Istenországa örömhirével ezért kell odahajolnunk a népünk szivéhez, hogy reá az evangélium gyógyitó balzsamát tehessük.

BÖSZÖRMÉNYI JENŐ

Futárinditásunk

BUCUREŞTI-be hetenként egyszer,
TIMIŞOARA-ra NAPONKÉNT.
Bármilyen megbizást pontosan és lelkiismeretesen elintéz a

RECLAMA

Hirdető iroda, Ar... 8. Tel: 17.11

Kropotkin elfoglalásával a győztes csapatok száz kilóméternyi szélességben elérték a Kuban folyót

Szakadatlanul tart a kelet felé visszavonuló bolsevista csapatok üldözése — Több szovjet csapatrészt bekeritettek és megsemmisitettek

Nincs megállás a Kaukázus északi lejtőin harcoló bolsevisták számára. A német csapatok a légierőtől hathatósan támogatva szakadatlanul üldözi az ellenséget, mely egymásután kénytelen feladni a legfontosabb vasuti és ipari gócpontokat. Vorosilovszk, melyet azelőtt Sztavropolnak hivtak, után Kropotkin is a németek kezére került. A németek tovább nyomulnak előre és rövidesen elérik a Fekete-tenger keleti partvidékét. Egyes helyeken a bolsevisták elkeseredett ellenállást kisérelnek meg, de ezt a ellenállást a német repülők támadásai törik meg. A Baku és Armavir közötti vasuti vonalat több helyen megszakitották ugy, hogy utánpótlásról szó sem lehet. A többi gyér vasuti vonal is a német légierő állandó támadásainak van kitéve. A Kaukázusnak különösen olaj- és vasipara fontos. Sok fa- és fémipari gyára is van. Ezek most már a német támadások központjai. Valószinü, hogy a bolsvisták a Kaukázus magas hegyei között kisérelnek meg ellenállást, hogy késleltessék a teljes összeomlást.

A német főhadiszállás legujabb jelentése

A német vezéri főhadiszállásnak szerdán délben kiadott legujabb hivatalos jelentése szerint a keleti harctéren az Azovi-tengertől keletre német és román csapatok széles fronton haladnak előre. Az ellenség ereje is megtört és már csak gyenge ellentállást tanusit.

A Kuban folyó mentén rohammal elfoglalták Kropotkin városát és ezzel a folyót száz kilóméternyi szélességben elérték.

Armavirtől nyugatra visszaverték az ellenséget, több bolsevista csapatrészt bekeritettek és megsemmisitették.

A repülők a Kaukázusba visszavonuló ellenséget állandóan üldözik és bombatámadásokkal nagyon sok vasutat megsemmisitettek.

Olasz gyorsnaszádok a Fekete-tengeren elsülyesztettek egy 6500 tonnás szovjet páncélost.

A Szal és Don folyók között a német repülők támadásaikkal Kelet felé előkészitik a páncélosok utjat. Tegnap a bolsevisták a nagy Don-kanyarban már csak gyenge erőkkel támadtak.

Rzewnél a szovjet csapatok támadásaikat szélesebb arcvonalra terjesztették ki. Itt a harcok még tartanak, a várostól északra az összes támadások meghiusultak.

A Volchov-szakaszon és Leningrád körül az ellenségnek erős tüzérségi tüzzel támogatott tamadásai összeomlottak.

Az angol légierő gyenge egységei tervszerütlenül támadásokat intéztek a Rajna iparvidéke ellen. Egyes helységekben a ledobott bombák a házakban károkat okoztak. Egy ellenséges gépet lelőttek.

Könnyü német harci repülők Anglia déli részei ellen intéztek támadásokat és hadifontosságu célpontokat bombáztak Brightonban. Az itteni tengerrészen eltalálták egy angol előőrshajót. Éjjel Anglia délnyugati partvidékét bombázták.

A Csatornában német aknakutató hajók és angol gyorsnaszádok között harcra került a sor, amelynek folyamán egy ellenséges hajó megsemmisült, kettő kigyulladt, egy pedig megrongálódott. Német gyorsnaszádok három kereskedelmi hajót megtorpedóztak 5000 tonna ürtartalommal. Ezek közül kettő elsülyedt, a harmadik sorsát nem tudták megfigyelni.

Amerika már nem ringatózik illuziókban

Berlinből jelenti a Rador: A német véderőfőparancsnokság közlése szerint az elmult huszonnégy órában kilenc ellenséges hadihajót és kereskedelmi hajót sülyesztettek el. Ezek között van két aknaszedő hajó, melyet a Finn-öbölben sülyesztettek el. Hét hadihajó az Atlanti-óceánon, a Karibi-tengeren és a Volga-folyón ért végzete.

Madridból jelenti a Német Távirati Iroda: Spanyol tengerészeti körök már nem ringatják magukat illuziókban az ellenséges tengeralattjárók és légi erők által okozott hajótérveszteség pótlásának lehetőségét illetőleg. Éppen ezért azt követelik, hogy a még rendelkezésre álló sorhajókat a legfontosabb feladatokra tartogassák.

A bolsevisták szervezett ellenállásáról már nincsen szó

Berlinből jelenti a Rador: A déloroszországi üldöző csata egyre jobban közeledik a Kaukázushoz, — közli, egy német hivatalos nyilatkozat. A Kubán folyótól északra fekvő Vorosilovszk városát a német csapatok már maguk mögött hagyták.

Timosenko hadseregeinek szervezett ellenállásáról már nem lehet szó.

Moszkvában és Londonban meg sem kisérlik azt a benyomást kelteni, hogy a szovjet visszavonulás teljes rendben folyna. Berlinbe érkezett hirek szerint a szovjet csapatok körében teljes a fejetlenség, a bolsevista hadvezetőség minden lehetőségét elvesztette az általános helyzet áttekintésére. Német köröknek az a benyomása, hogy a Szovjetunió polgári lakosságára rendkivül lesujtó hatást gyakorol a katonai helyzet

A szovjet propaganda nem tudja már titkolni a szovjet védelem reménytelen helyzetét a Kaukázus közelében.

Berlinben nyugodt derülátással itélik meg a keleti arcvonal déli és középső szakaszán folyó szovjet támadásokat. A Szovjet ugy Voronesnél, mint Sztalingrád közelében támad, de ez

a szovjet ellenoffenziva-kisérlet semmiben sem változtatja meg a hadászati helyzetet.

Német vélemény szerint a német katonai vezetés fog kezdeményezni a jövő harcokban is

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundaţia pentru Şcoală - BCU Cluj-Napoca.

A kaukázusi kőolajforrások egy része német kézen

Berlinből jelenti a Stefani iroda: A német és szövetséges csapatok által az elmult huszonnégy órában elért sikereket szükségtelen bővebben méltatni, — mondják berlini illetékes körökben. — Elég egy pillantás a térképre, hogy valaki számot vethessen a helyzettel. Elérve a Kuban folyóhoz és elfoglalva Vorosilovsz (azelőtt Sztavropol) városát, a tengely erői oly célpontot vettek birtokukba, mely hadászati és taktikai szempontból egyaránt létfontosságu.

Egy hét alatt elfoglalták a Kaukázus és a Szovjetunió többi része közötti összes vasutvonalakat és birtokukba vették a Kasznodarból Baku felé vezető vasutvonalat is.

Ebben a körzetben a bolsevisták már csak gyenge ellenállást fejtenek ki, ami összefügg a győzelmes hadoszlopok villámgyors előnyomulásával. A mult vasárnap óta a tengelycsapatok rendkivül nagy távolságra nyomultak előre.

Vorosilovszk városa, mint illetékes német körökben kiemelik,

fontos ipari központ

Salszktól 150 kilóméternyire délre. 1939-ben Vorosilovszknak 85 ezer lakosa volt. Vorosilovszk környékén az utóbbi időben számos kőolajkutat létesitettek.

Izland sziget eredményes bombázása

A Német Távirati Iroda jelentése szerint nagy hatósugaru német bombázó repülőgépek Izland-sziget katonai berendezéseit bombázták. Ez az első eset, hogy a szigetet, melyet amerikai csapatok tartanak megszállva, ellenséges repülők keresték fel.

AZ AMERIKAI TENGERÉSZET VESZTESÉGE

A Német Távirati Iroda washingtoni jelentése szerint az amerikai tengerészeti hivatal közli, hogy ujabban ismét négy gőzös pusztult el. Német tengeralattjárók elsüllyesztettek két északamerikai, egy angol és egy norvég nemzetiségü hajót. Ugyancsak az amerikai tengerészeti hivatal jelenti, hogy az Egyesült Államok tengeri haderejének vesztesége julius 11-től 25-ig huszonhét halott, negyvenhét sebesült és százkilencvennyolc eltünt tengerész.

A szovjet kórházbiztosok

Agyonlövik a sulyos sebesülteket a gyilkosságról készitett fényképeket pedig propagandacélokra használják

Berlinből jelenti a Rador: Katonai helyről közlik: — Timosenko tábornagy seregeinek a keleti front déli körzetében történt gyors visszavonulása következtében nem foglalkozhattunk sebesülteinkkel, — mondotta Taran Csarcsenkov őrnagy, szovjet katonaorvos, aki Vorosilovszk közelében német hadifogságba esett. — Megparancsolták a vorosilovszki katonakórházban tartózkodó sebesülteknek, mindenki cselekedjék ugy, ahogyan tud, igyekezzenek az állomásra és várják meg a vonatot, mely elszállitja őket.

A szovjet kórházbiztos azután mindazokat, akik a kórházban maradtak, revolverrel agyonlőtte.

Pedig a legtöbb sebesült ott maradt, mert sulyos sérüléseik miatt nem tudták elhagyni a betegágyat. A szovjet kórházbiztos a legyilkolt sebesültekről fényképfelvételeket készitett, — folytatta nyilatkozatát a szovjet katonaorvos, — és tiltakozásomra azt válaszolta, hogy „szükségünk van ezekre a fényképekre, propaganda célokra!" Megmutatta nekem a vonatkozó moszkvai parancsot is, melynek értelmében hasonló

fényképfelvételeket tartozik késziteni, hogy azokat majd a harcoló csapatok elé állitva hangoztathassák, hogy a sebesülteket a németek gyilkolták le.

A szovjet biztosok ily eszközök révén, ugy vélik, fenntarthatják a szovjet csapatok ellenállását és megerősithetik a katonák harci szellemét.

Európa nyugati partvidékén bevehetetlen erődrendszert létesitettek a németek

Berlinből jelenti a Rador: Speer birodalmi hadfelszerelési miniszter, az SS-alakulatok tábornokának, a Hitler Adolf gárdaezred parancsnokának és a haditengerészet parancsnokának társaságában néhány nap előtt megtekintette az európai kontinens partjainak védelmére épitett hatalmas védelmi övezet több erődítményét.

A messzehordó ágyuk egy méter vastagságu vasbeton erődítésekben vannak

és körülöttük számos kisebb kaliberü ágyu van a kisebb hajóegységek elleni harc céljára. A hatalmas ágyuk kezelése éppen olyan gyors és kényelmes, mint akár a legnagyobb emelőé. Mindegyik előtt és mögött számos üteget helyeztek el. A legkisebb térséget sem lehet ugy elképzelni, hogy azt ne érje az erődítmények fegyvereinek tüze. Az erődítményeket ugy helyezték el, hogy sem a tengerről, sem a szárazföldön, de

még a levegőből sem lehet azokat észrevenni.

Annak ellenére, hogy az erődítményeket mélyen a föld alá rejtették, még sincsen holt szög és a szomszédos ütegek tüze keresztezi egymást. Bárhol is szállna partra az ellenség, a német fegyverek nyomban működésbe lépnek. Először tengeri aknazár fogadja az ellenséget, majd a hajóegységekkel kell megütköznie és végül a nehéz és könnyü ágyuk csöve elé kerül. Ha sikerül egyes ellenséges osztagoknak a partraszállás, akkor más német fegyverek fogadják. Földalatti aknák, erősen kiépitett gépfegyverállások, drótakadályok, gránátvetők, lángszórók és kézi fegyverek. Az erődítmények védelmezői pontosan ismerik a terepet. Az ágyukat és kézi fegyvereket pontosan beállitották a talaj egyenetlenségeire és

igy azokat félelmetes biztonsággal tudják tüz alá venni.

Amennyiben légi uton akarna az ellenség csapatokat partratenni, az erődítésekből mindenhová el lehet látni és a védelmi fegyvereket erre a célra is fel lehet használni. A tengerészet erődítményei után a szárazföldi hadsereg erődítési övezete kezdődik, amely mélyen tagozódott és ugyanakkor külön légelhárító erődítmények is vannak. Ez az erődítési rendszer áthatolhatatlan akadályt képez Európa védelmére.

Az angol kormány vesszőfutása a sajtóban és a parlamentben

Az angol közvélemény rendkivül ideges a keleti harctér eseményei miatt és az állandó hajósüllyesztések sem alkalmasak arra, hogy ezt az idegességet csökkentsék. Az idegesség sokszor ingerültségbe csap át és ez a sajtó hangján is megérzik. Ismét sok támadás éri a kormányt és egyik-másik lap

nyiltan szemére veti a kormánynak tervszerütlenségét, mely már nem egy háborunak elvesztését okozta a multban

A kormány — irják az ujságok — lassu az elhatározásban és lassu a tervek keresztülvitelében is. Ez megmutatkozik a második arcvonal létesitésének kérdésében is. Ma már akadnak, akik azt mondják, hogy a bolsevistáknak tulajdonképpen nem is igérték meg a második front megvalósitását. Ezt csak az ellenség félrevezetése céljából hangoztatták. Ezzel szemben az ellenség egyik diadalt a másik után aratja, a kormány pedig a gyors elhatározások helyett csak egy dologban gyors, amikor arról van szó, hogy a kudarcokért a felelősséget másokra háritsa.

Amszterdamból jelenti a Rador: A brit hirszolgálat közli, hogy az északamerikai expediciós hadseregre vonatkozó törvényjavaslatnak az angol alsóházban történt második felolvasása alkalmával Clement Davis független képviselő hevesen birálta a törvényjavaslatot és tiltakozott az ellen, hogy

a kormány ezzel kapcsolatban befejezett tények elé állitsa az alsóházat.

Sulyos szemrehányásokkal illette az angol kormányt azért a sietségért is, amellyel elfogadta ezt a törvényjavaslatot. Hangoztatta, hogy a kabinet egy nap alatt fogadta el a törvényjavaslatot, holott annak tárgyalására több napot tüztek ki.

Beamish ellentengernagy azt a véleményét fejezte ki, hogy Winnant, az Egyesült Államok nagykövetének levele, aki ennek a törvényjavaslatnak a kezdeményezője volt, inkább „ultimátumhoz" hasonlit. Követelte, hogy hozzák nyilvánosságra az Eden és Winnant között ezzel a kérdéssel kapcsolatban történt levélváltást.

Russel Thomas liberális képviselő sajnálkozással állapitotta meg, hogy

a büntetéseket és birói eljárást a gyakorlatban megszüntették

és ennek a ténynek nagy jelentőséget tulajdonitott. Silvermann munkáspárti képviselő ezzel kapcsolatban azt állitotta, hogy ezt az intézkedést Washington követelte. Ugyanakkor hangoztatta, hogy szeretné megtudni, vajjon ez-e az a bizonyos „együttmüködés" és ha igen, akkor mit lehet várni a háboru befejezése után.

Lisszabonból jelenti a Stefani iroda: Mint Londonból jelentik, az angol felsőház jóváhagyta a brit kormány és az Északamerikai Egyesült Államok kormánya között létrejött egyezményt, amelynek értelmében az amerikai katonák által brit felségterületen, — beleértve a gyarmatokat is, — elkövetett bünténeyk elbirálásában kizárólag az északamerikai katonai törvényszékek illetékesek. Ez az egyezmény rossz benyomást keltett az angol közvéleményben. A brit főváros bizonyos köreiben nyiltan kijelentették, hogy „a kormány tulságos szolgalelkiséget tanusit a szövetségesekkel szemben". Egyébként annak a reménynek adnak kifejezést, hogy az Egyesült Államok kormánya ugyanezt a kiváltságot biztositja a brit katonai hatóságok számára is angol katonák amerikai területen elkövetett büntényei esetében. (Rador).

A büntető perrend módositása

A büntető törvénykönyvnek a perrendtartásra vonatkozó 579. és 580. szakaszait módositották. Eszerint, ha a főügyész ugy látja, hogy a büncselekmény előzetes vizsgálatot igényel, meginditja a bünvádi eljárást és átadja az ügyet a táblai főelnöknek, aki személyesen, vagy az általa megbizott táblabiró segitségével elvégzi a vizsgálatot és ellátja a vizsgálóbiró feladatát. Amennyiben tanukat is kell kihallgatni, vagy a vizsgálat során okmányokat kell késziteni, akkor a vizsgálóbirót is meg lehet bizni a vizsgálat lefolytatásával. Ebben az esetben az okmányokat a táblai főelnöknek vagy a vizsgálattal megbizott táblabirónak kell megküldeni. Az ügyben való döntést a táblai főelnök, vagy a vizsgálattal megbizott táblabiró hozza meg.

A török kormány munkaterve

Ankarából jelentik: A török köztársasági néppárt tegnapi ülésén Saraczsoglu török miniszterelnök és külügyminiszter ismertette a Törökország és a hadviselő államok közötti viszonyt és a legujabb politikai eseményeket. Felolvasta és ismetette a kormány munkaprogramját, mely fölött nagy vita indult meg. Tizenhárom képviselő szólt hozzá és végül is a munkatervet egyhangulag elfogadták. Ezt a munkatervet tárgyalta a török képviselőház is.

VÁLTOZÁS A FRANCIA KORMÁNYBAN.

Párisból jelenti a Rador: Vichyből érkezett jelentés a francia kormány közeli átalakitásáról ad hirt. Eszerint a belügyi tárcát Cathala venné át, mig a pénzügyminiszterium élére Lamoureux kerülne.

Figyelem! A FORUM-mozgó, Arad rendkivüli kedvezménye Figyelem!
Minden héttőn és pénteken 3, 5, 7·15 és 9·30-kor 30 lelés egysé e helyárak

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

A miniszterelnökség közleménye

Munkatáborba kerül, aki a nagy idők követelményeihez méltatlanul viselkedik

Bucureştiből jelenti a Rador: A miniszterelnökség közleményt adott ki, amely szerint bár háborus helyzetben vagyunk és az országban maradottaknak a kötelessége, hogy méltóaknak mutatkozzanak a fronton levők áldozathozatalára, mégis az utóbbi időben az utcákon, a nyilvános helyiségekben és szórakozó helyeken egyes esetekben illetlen viselkedést észleltek, vagy olyan kihivó megnyilatkozást, amely a jóérzést és az illendőséget sérti. Azokat, akik idejüket sétálásra vagy szórakozásra használják fel és akik kicsapongó viselkedést és magatartást tanusitanak, kényszeritik majd, hogy megértsék a valóságot. Ilyen értelemben Antonescu tábornagy-államvezető elrendelte az összes állami közegeknek, hogy ellenőrizzék és a legszigorubban szüntessék meg a méltó viselkedéstől való eltérést, amely bár nincsen törvénybe foglalva, de amely a román nép komolyságának és az illendőség hagyományának iratlan törvénye. Ezért a fiatal nők, akik tulzottan festik magukat, vagy akik szertelen hajviseletükkel, rövid szoknyával, vagy a moziban, parkokban, esetleg az utcán meg nem engedett magaviseletükkel közfeltünést keltenek, férfiak, akik a nagy meleg ürügyével levetik ruhájukat, kinyitják a nyaknál ingüket, sportmérkőzéseken botrányt okoznak és foglalkozásszerüen rendetlenséget okoznak, ugy mint a csavargók, munkatáborba kerülnek. A dohányzó gyermekeket pedig őrizetbe veszi a rendőrség és átadja őket a szülőknek. Amennyiben megállapitást nyer, hogy ezek a gyermekek visszaesnek ebbe a hibába, javitó iskolába küldik őket.

Hosszu sorban viszik a front mögé a bolsevista hadifogiyokat

India feldarabolása

érdekében a londoni kormány titkos szerződést kötött a Szovjetunióval

Stockholmból jelenti a Német Távirati Iroda: Hitelt érdemlő forrásból származó értesülés szerint az a tény, hogy az angolok, az indiai kommunistáknak teljes szabadkezet engedve, uj támadó módszerhez folyamodtak az indus nemzeti kongresszussal szemben, egy nemrég létrejött angol—szovjet titkos megállapodásban leli magyarázatát. A brit birodalmat fenyegető veszélyek láttán

a londoni kormány nem riad vissza a legvégzetesebb kombinációktól sem.

Oly pokoli szerződést kötött és alkalmaz, mely teljes egészében szétrombolhatja Indiának nemcsak politikai, de földrajzi egységét is.

Az angol—szovjet titkos szerződés záradékai értelmében India északnyugati határ-tartományai és Nyugat-India több vidéke — ahol mintegy 50 millió muzulmán lakos él, — a bolsevisták kezére kerülnek,

azon szolgálatok fejében, melyeket a bolsevisták a brit birodalomnak hoznak. A valóságban tehát Nagybritanniának esze ágában sincs az indusok jogainak tisztelebentartása, hanem arra törekszik, hogy örökre meghiusitsa az indiai nép függetlenségi törekvéseit,

India területét szétdarabolja és a bolsevisták gondjára bizza a megszállt övezetek terrorrendszerének megszervezését,

ugyanugy, mint azt Iránban is tették, a szerencsétlen perzsa lakosság rabszolgasorsba sülyesztésével. Anglia tehát azon az uton van, hogy egy ujabb történelmi büntényt kövessen el a keleti népek ellen.

Gandhi tudja, hogy javaslatait sokan „fogcsikorgatással" fogadják

Amszterdamból jelenti a Német Távirati Iroda: A brit hirközvetitő szolgálat közli annak a határozati javaslatnak a szövegét, melyet Gandhi a pánhindu kongresszus intézőbizottsága elé terjesztett. Mahatma Gandhi ebben a javaslatban hangsulyozza, hogy

a brit háborus kormány magatartásából már Sir Stafford Cripps tárgyalásai előtt kitünt, hogy Nagybritanniát eddig nem ismert, hallatlanul önző, imperialista elgondolások vezetik.

A bizottságnak az lenne a véleménye, hogy Nagybritannia tehetetlen és a harc állandó lesz India és a brit érdekek között. Tekintettel arra a bizalmatlanságra, mely Indiában Anglia iránt megnyilvánul, nincs egyetlen érvényes ok sem arra, hogy megtagadják India nemzetvédelmének az ország törvényes képviselőire való ráruházását. Gandhi a továbbiakban rámutat arra, hogy az ország a lakosság beleegyezése nélkül venne részt a háboruban, mert ez csak az angolok háboruja is

India, mihelyt felszabadulna, azonnal tárgyalásokba bocsátkozna Japánnal.

a bizottság tehát ugy vélné, — hangoztatja Gandhi — hogy az angoloknak ki kellene vonulniok Indiából. Az indiai többségek és kisebbségek kérdései az angol kormány müvei. Ezek a kérdések az angolokkal együtt eltünnének. Ezen okokból a bizottság felszólitaná Angliát, hagyja szabadon Indiát, saját (Anglia) biztonsága és India biztonsága érdekében egyaránt és a világbéke javára, még

akkor is, ha Anglia nem hagyná ott összes ázsiai és afrikai birtokait.

A bizottság biztositékot óhajtana nyujtani a japán kormánynak és népnek, hogy

India semmiféle ellenséges érzülettel nem viseltetik a japánok vagy bármely más hatalommal szemben.

A brit hirközvetitő szolgálat közli még, hogy Gandhi, javaslata közzététele alkalmával maga mondotta volna, hogy ez az inditvány számos ember kedélyét fogja felzaklatni és „fogcsikorgatás" fog okozni.

CSENDÉLET BOMBAYBAN

Stockholmból jelenti a Német Távirati Iroda: Az United Press hirközvetitő ügynökség Bombayból származó értesülése szerint vasárnap ebben a városban négy személyt letartóztattak. Az a vád ellenük, hogy „kőzáport zuditottak" egy angol katonai gépkocsira. A vádlottakra akkor csaptak le a brit rendőrközegek, amikor egy nagy tömegben, a kongresszus egyik vezetőjének politikai beszédét hallgatták. A tömeg ellenséges magatartást tanusitott a rendőrséggel szemben, ami — az United Press szerint — bonyolultabbá tette a rendfenntartó közegek feladatát.

ROOSEVELT UJABB KISÉRLETE

Lisszabonból jelenti a Német Távirati Iroda: Washingtonból érkezett hir arról számol be, hogy Wilkie Indiába megy és üzenetet visz Roosevelt elnöktől. Az üzenet állitólag alkalmas volna arra, hogy lecsillapitsa a pánhindu mozgolódást (Rador).

Keresztény házastárs megválthatja a zsidó házastárs vagyonrészét

Constantaról jelentik: A felebbezési biróság mellett müködő és a zsidó javak kisajátitásával foglalkozó különbiróság érdekes határozatot hozott. Starosta Iosif keresztény mérnök annak idején közös szerzeményként házat vásárolt zsidó származásu feleségével együtt. Az elrendelt kisajátitást a mérnök felesége megfelebbezte azzal az indokolással, hogy keresztény férfiuval kötött házasságot és maga is tizennégy évvel ezelőtt megkeresztelkedett. A férj szintén megfelebbezte a kisajátitást és kérte azon jogának elismerését, hogy a feleség vagyonrészét megválthassa, illetve megvásárolhassa. Starostáné erre a maga felebbezését visszavonta. A különbiróság kimondotta, hogy a férj megválthatja a felesége vagyonrészét.

A bekeritett éhező bolsevisták lóhus után emberhus fogyasztására vetemedtek

Berlinből jelenti a Rador: Katonai körökből jelentik, hogy egy szovjet tábornok, akit a keleti fronton foglyul ejtettek, elmondotta, hogyan találják ki a bolsevisták az ugynevezett szovjet győzelmekre vonatkozó hireket. A szovjet generális többek között ezeket mondotta:

— Az egyik napon parancsot kaptunk, hogy szabaditsunk fel egy várost, amelyet a német csapatok körülkeritettek. Támadásra indultunk, de azt visszaverték és óriási veszteségeket szenvedtünk. Mivel féltünk a igazat bevallani és a valóságnak megfelelő jelentést küldeni,

hamis hirt közöltünk a parancsnoksággal.

A legfelső parancsnokság tábornokai még bennünket is felülmultak az optimizmusban és igy közölték azután a hirt, amely „győzelmet" jelentett.

Később Moszkva rájött arra, hogy mindez csak hazugság volt.

Uj felettest küldtek hozzánk, akinek parancsai ujabb sulyos veszteségeket okoztak nekünk. Azután még két uj parancsnok jött és ezek az egész hadosztály sorsát megpecsételték. A német csapatok bennünket is bekeritettek. Az utolsó élelmiszeradag elfogyott és következett az éhség.

Leöltük a lovakat és megettük azokat, majd a fák kérgével és füvel táplálkoztunk.

A haiál irtózatos pusztitást végzett sorainkban. Az emberek olyanok lettek mint a kanibálok. Szégyentelenül és undor nélkül fogyasztották az emberhust. Bennünket folyton azzal hitegettek, hogy segitséget küldenek, de mindez csak igéret maradt. Végül már nem volt kétséges, hogy szomoru és szerencsétlen sorsunkra hagytak s az volt a feladatunk, hogy meghaljunk a bolsevizmusért. Igy pusztult el hadseregünk és igy maradtunk élve néhányan, akiket a német hadsereg megszabadított a pokolból és a hálálló

ARO KERT, ARAD
TELEFON 24-45
Előadások 3, 5, 7·10 és este 9·30-kor a kertben

EGYETLEN NYÁRI SZÓRAKOZÓHELY ARADON

MA! MA!

A romantika, zene és szerelem filmje. Egy film, melynek gyönyö üsége emegéssel és örömmel tölti el a sz vet és lelket. E film min en érzős vvel és lélekkel biró ember filmje. A főszerepben FOSCO CACHETTI, ALIDA VALLI, a milanói scala teljes zenekarának közreműködé ével.

Napsugár az éjtszakában

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

HIREK

Timisoara-temesvári szerkesztőség és kiadóhivatal: I., Piata Bratianu 3. Telefon: 28—10.
Áradon előfizetések, hirdetések és reklamációk Reclama hirdetőirodában, Eminescu-utca 8. Telefon: 13—13.
Aradi szerkesztő: Babaczay György.
ELŐFIZETÉSI ÁRAK:
Belföldön kézbesítéssel együtt egy hóra 110.— lei, négyed évre 330.— lei, fél évre 650.— lei, egész évre 1200.— lei. Magyarországon havonta öt pengő, negyed évre 15.— pengő, fél évre 30.— pengő és egész évre 60.— pengő. Egyes példány ára hétköznapokon 26 fillér, vasárnap 30 fillér. Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak, vállalatoknak és részvénytársaságoknak a rendes előfizetési díj kétszerese.

A legnagyobb tudomány — a szeretet

Egy mélyen vallásos, de egyházától meglehetősen eltávolódott angol író, Dickens, mondja: Eltöröljének minden templomot, csak nagy csarnokokat épittetnék, ezek éjjel-nappal nyitva álljanának és bennük szakadatlanul olvasná valaki a Tékozló fiu történetét. Hadd záporozzon szét a világba és az emberek ujjászületve jönnének ki onnan.

A Szeretet az élet gyökere és virága, alfája és omegája. A lelki élet zenithje és nadirja s a sziv öbleinek legszebb szimfoniája: az Énekek éneke!

A filozófiák mindent elmond a dolgokról, minden dolog ajándék és a dolgok jenyege a szeretet. — Ajándék a nap, mely lesüt reánk, ajándék az ég, mely reánk borul, ajándék a föld, mely kivirul s ajándékba kaptuk lelkünket és minden ajándéknak lényege a szeretet, az örömszerző szeretet. A hervadt virág drágább lehet nekünk a legnagyobb gyemántnál, mert értékét az adja meg, hogy mekkora a szeretet, mely mögötte áll.

Mi mindannyian Istennek a világnak adott ajándékai vagyunk. Isten az ő ajándékait összeválogatta, csoportositotta, s mindegyiknek megadta az egyéniség kulcsát. — Isten szeretete ajándékozta a szellemi tehetséget, a művészi képességet, a hegyeket megmozditó roppant akaratot, a titkokat megfejtő tudományt, a gleccsereket olvasztó tüzes napot.

Az ember és a dolgok rejtett kincseiből csendül ki a szeretet szimfoniája. Szeretet zeng a virág, a gyümölcsöző fa, május csodái, a zöld lomb rengetege, az édes mosolygó szüret és a titokzatosan aranyló fellegekből. Igy kell telve lennie a mi életünknek a szeretet tavaszának, nyarának rügyeivel, csak engedjük kivirulni.

Előttünk áll, eljénk mered a mások gonoszsága, a fájdalom, a véges élet, a félelmes halál, a hiábavalóságok, értelmetlenségek tragikuma — és a szeretet nem gerjed haragra, mosolygva megbocsájt, mert a szeretet mindent remél és soha el nem fogy.

Minden bántalom, megfagyott szeretet. Az emberi hibák hallott tavaszok.

A szeretet zenemüvének csendülő szava Isten, kiből draga vigasztalások mosolyognak felénk. Lassankint alámerülnek a mulandó dolgok, a lét — és megmarad a szeretet.

A szeretet óriás tükör, mely Isten arcát forditja felénk, s az ember imádkozik: jöjjön el a Te országod, a szeretet országa. (K—y)

— **Német tábornok hősi halála.** Berlinből jelenti a Rador: Juljus von Bermuth vezérőrnagy, az egyik páncélos hadsereg vezérkari főnöke, a keleti fronton elesett. A vezérőrnagy egy messzire előretört páncélos hadtestnek személyesen akarta eljuttatni az egyik fontos parancsot. A vezérőrnagy repülőgépen indult és erről az utjáról nem tért többé vissza.

— **Előadó adománya a sebesülteknek.** Merisanu Aurelian, aki a Tegnapi és mai kommunizmus cimen jólsikerült előadást rendezett a Timiş-Torontal megyei prefektura engedélyével, a város patronázsbizottságához juttatta el az előadás alkalmával befolyt összeget, amelyet a Timişoara-temesvári sebesült katonáknak adományozott.

— **Japán és Mandzsukuó kiállitása a budapesti nemzetközi vásáron.** A budapesti nemzetközi vásáron megjelenő nyolc külföldi kiállitás közül a legtávolabbról Japáné és Mandzsukóé érkezik. A két ország pavilonja a természeti kincsek, a kultura, a gyáripar és a népmüvészet nagy seregszemléje lesz.

— **Sikeres német szinházi évad volt Varsóban.** A varsói városi szinház — mint jelentik — most fejezte be sikerekben gazdag 1941—42. szinházi idényét. Az év folyamán 182 németnyelvü előadást tartottak a szinházban, ahol a drámákon kivül zenei eseményeknek is helyet adtak. Nyolc szimfonikus hangversenyt rendeztek.

— **Angol nők behivása munkaszolgálatra.** A francia hirszolgálati iroda londoni jelentése szerint az 1922. év első felében született angol nőket behivták kötelező munkaszolgálatra.

— **Hirtelen halál.** Simeria-Piskin Glodean Joan 53 éves gazda az aratási munkálatok közben leült pihenni. Hirtelen rosszullét fogta el és csakhamar meghalt.

Az Egyesült Államok Achilles-sarka

Alaszka, melyet Amerika Oroszorszàgtól vàsarolt, a japánok ellenőrzése alatt — Legészakibb vàrosa légvonalban közelebb van Berlinhez, mint Newyorkhoz

Washingtoni jelentések szerint az amerikai vezérkar arra a meggyőződésre jutott, hogy a japánoknak az Aleutákon való partraszállása nem „szinpadi fogás veszélyeztetett hirnevük megmentésére", mint ahogyan a sajtó először hamisitatlan amerikai felfuvalkodottsággal hangoztatta, hanem a japánok nagyon is tekintélyes erőket szállitottak partra, melyek Amerika eddig biztosnak tekintett öszekötő utvonalait komoly veszedelemmel fenyegetik. Szerény hangon füzik még ehhez a jelentések, hogy az Egyesült Államok egyelőre semmit sem kezdeményezhet a japánok elüzésére, mivel „az erős viharok és a köd lehetetlenné teszik, hogy az amerikai légi haderő október előtt beavatkozhasson". Ösztövér kifogás, mert köztudomásu, hogy Alaszka klimája elsősorban éppen októbertől kezdve tesz lehetetlenné minden nagyobbszabásu légi hadmüveletet.

Washington tehetetlenségének igazi oka nem az időjárás esetlegességeiben, hanem sokkal állandóbb jellegü tényezőkben rejlik. A katonai téren meglehetősen tájékozott newyorki „P. M." már 1941 február 11-én ezt irta: „Alaszkát nem lehet tartani.

A 4200 kilométer hosszuságu könnyen hozzáférhető nyilt partvidék ellenőrzéséhez száz hadseregre lenne szükségünk.

Mindaz, amit Alaszka megszállása esetén hadseregünk és haditengerészetünk remélhet, csak annyi, hogy közelebbfekvő támaszpontokról az ellenségnek a lehetőség szerint nagy károkat okozhat.

Egy alaszkai háboru majdnem kizárólag légiháboru lenne".

Ha tehát ezek szerint Amerika valóban légierejére van utalva és ha a washingtoni nagyvezérkar még a mostani világos nyári hónapokban sem lát sok lehetőséget a légiháborura, nagyobbarányu japán partraszállás esetén Alaszka megvédelmezése csakugyan kilátástalannak mutatkozik.

Az amerikaiak először 1940-ben, sőt nagyobb mértékben csak 1941 elején kezdték meg alaszkai támaszpontjaik kiépitését. A törvényhozás az anchorage-i, fairbanksi, metletkatlai, yakutati, kodiaki, sitkai és különösen a dutch harbouri légi és tengeralattjárótámaszpontok kiépitésére 50 millió dollárt szavazott meg. A legsürgősebb munkálatok elvégzésére előirányzott idő másfél és két év között mozog t. Ezek szerint tehát az épitkezések még feleresben is alig készülhettek el.

A japánok, mint ismeretes, időközben megszállták Attu és Kiska szigetét és ezzel a Bering-tenger déli bejáratával

Alaszkának a sarkkörön belül fekvő partvidékét is egészen ellenőrzésük alá vonták.

A Dutch Harbour kiépitésére odaszállitott épitőanyagok nagyrészét 1940 karácsony estéjén, még az erődités munkálatok megkezdése előtt, egy robbanás elpusztitotta. A gyanut, hogy a katasztrófát szabotázs okozta, a meginditott vizsgálat nem tudta megdöneni. Mivel Alaszka és az anyaország között az egész forgalom légi és tengeri uton bonyolódik le, az akkor már erősen érezhető hajótérhiány miatt alig valószinü, hogy az elveszett hadianyag pótlását és kiegészitését a kivánt mértékben azóta is sikerült volna végrehajtani. Az amerikai jelentés, mely szerint

a képviselőház erődités célokra sürgősen egy milliárd dollárt szavazott meg,

arra vall, hogy az Egyesült Államok maga is tudatában van a mult mulasztásainak.

Alaszka védelmének legnagyobb nehézsége az anyaországgal való szárazföldi összekötte és és általában az utak hiánya.

Alaszkának kevesebb kiépitett utja van, mint a legsötétebb Afrikának.

Akkora területen, mint Finnország, Svédország és Norvégia együttvéve csak 3500 kilométeres uthálozat van. Kanada segitségével néhány hónappal ezelőtt megkezdődött ugyan a nagy USA—Alaszka ut épitése, befejezésére azonban hamarább, mint négy-öt év letelte előtt nem lehet számitani. Ám ha az ut máris készen lenne, a hófuvások miatt akkor is csak az év négy hónapjában jöhetne számitásba. Az épités alatt levő ut tehát a világ egyik legtöbb költségbe kerülő, ezenfelül pedig most már verseny árs nélkül a világ legkevésbbé gazdaságos utvonala lesz. Az állandóan vándorlásban levő gleccserek áthidalására számtalan, nem egyszer

a nyolc kilométeres hosszuságot is elérő hid épitésére van szükség,

a gyakori földcsuszamlások, tavaszi áradás, hó és jég pedig az ut elkészülte után is állandó gondot fog adni. Ennek az óriási tervnek megvalósitása a legszérnyebb számitások szerint is legalább kilencven millió dollárt fog felemészteni — és ebből semmi sem térül meg. A stratégiai célon tulmenőleg teherszállitásra az ut sohasem lesz alkalmas: a nagy üzemanyagszükséglet miatt

ezen az uton a szállitás átlag négyszer annyiba kerülne, mint az anyaországban.

Mint annyi más téren, Amerika itt is megkesett a való helyzet felismerésével. Amióta 1867-ben Oroszországtól potom 7.2 millió dollárért megvette, a sajtó évtizedeken át kábitotta a közvéleményt azzal az állitással, hogy Alaszka kimeríthetetlen ásványkincsei (vas, réz, cinn, nikkel, vink, petroleum, arany stb.) ezt a nevetséges vételárt ezerszeresen megtéritik, kiaknázásuk érdekében azonban azóta sem történt semmi, még kevésbbé katonai megerősitésére, bár legszélső nyulványai 90 kilométerre közelitik meg az ázsiai Oroszországot és alig vannak messzebb ezer kilométernél a legközelebbi japán szigettől. Éppily általános meglepetést keltett, amikor az utóbbi évek erődités terveinek nyilvánosságrakerülésekor a nép azt is megtudta, hogy

Alaszka legészakibb fekvésü városa, Point Barrow, légvonalban közelebb van Berlinhez, mint Newyorkhoz,

vagy hogy Point Barrow átlagos évi hőmérséklete magasabb, mint számos amerikai északi államé és hogy Alaszka északi partjain az évi hóesés átlagos magassága kisebb, mint a legdélibb fekvésü északamerikai államban, Virginiában. Mig Alaszka fővárosában, Juneauban a téli és nyári csucshőmérséklet minusz 57 és plusz 39 Celsius között ingadozik, a meleg Golf-áram Alaszka parti klimáját fehér ember számára nemcsak elviselhetővé hanem ugyszolván kellemessé teszi. Az átlagamerikai azonban minderről semmit sem tudott, mert üzleti lehetőség hiányában Alaszka nem érdekelte.

Az első, aki Alaszkában „az amerikai védelmi rendszer Achilles sarkát" meglátta, jellemző módon Mitchell tábornok volt, ugyanaz a Mitchell tábornok, aki az amerikai admiralitásnak azokat az urait, akik 1941 december hetedikének éjtszakáját Pearl Harbourben békés álomban töltötték, idejekorán figyelmeztette, hogy eljön az idő, amikor kitünik, hogy

a csatahajónál értékesebb a repülőgép.

Mitchell tábornokot jövendöléséért haditörvényszék elő állitották és elbocsátották. Szégyenében hamarosan meghalt. Ma már Washington urai is látják, hogy a halálba üldözött katonai szakértőnek mindkét esetben igaza volt, de ez a felismerés nemcsak Mitchell tábornoknak jött késön, hanem magának Amerikának is. (MN)

— **Rendőrségi hir.** Orastie-Szászvárosról jelentik: Onitiu Aurel az ottani rendőrkomiszáriátus vezetője, betegszabadságáról visszatért és ujból átvette hivatalát.

— **Gépkocsibalesetek az országuton.** A Ploesti—Buzau közötti országuton egy ploesti-i gépkocsi nagy sebességgel nekiszaladt egy parasztszekérnek, amelyet feldöntött és az árokba forditott. Bucur Joan a szekér tulajdonosa sulyos sérüléseket szenvedett, mig unokahugának még idejében sikerült leugornia a járműről. Ploesti és Campina között egy bucuresti autó, amely nagy sebességgel haladt, elgázolta Malea Nicolae kerékpárost. Ez is sulyos sérüléseket szenvedett.

— **Laval párisi tárgyalásai.** Párisból jelenti a Rador: A Havas OFI ügynökség közli, hogy Laval párisi tartózkodása alatt megbeszélést folytatott a megszálló hatóságokkal az ellátás és a francia munkások kérdésével kapcsolatban.

— **Nagy tüzvész Szlovákiában.** Pozsonyból jelenti a Rador: A szlovákiai Polhora községben hatalmas tüzvész pusztitott. A tüz százötven házat elhamvasztott. A tüzvészt egy gyermek okozta, aki gyufával játszott.

— **Svédország fölött lezuhant angol repülőgép.** A Német Távirati Iroda a svéd hirszolgálati iroda tudósitását közli, amely szerint egy brit repülőgép svéd terület fölött szállva lezuhant. A pilótának sikerült ejtőernyő segitségével leszállania. A brit pilótát a svéd hatóságok őrizetbe vették.

— **A robogó vonat elé ugrott.** A Brasov-Brassó és Bucuresti közötti gyorsvonaton utazott Czaia Eugenia Rusu, Manastiris községbeli asszony, aki Comarnic község közelében hirtelen elhatározással a vonatról a sinek közé vetette magát. Az öngyilkosság olyan hirtelenül történt, hogy az utasok nem tudták megakadályozni. Az asszonyt a kerekek teljesen összeroncsolták.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

— **Diplomaták a helyettes miniszterelnöknél.** Bucureştiből jelenti a Rador: Antonescu Mihai helyettes miniszterelnök kihallgatáson fogadta Hermann Neubacher meghatalmazott minisztert, Renato Bova Scoppa bucureşti olasz követet, Suphi Tanrioer bucureşti török követet, Jaques Truelle bucureşti francia követet, Petroff-Csomakoff bucureşti bolgár követet és Gerhard Stelzert, a német követség tanácsosát.

— **Ebéd Bucureştiben német tábornagy tiszteletére.** Bucureştiből jelenti a Rador: Antonescu Mihai helyettes miniszterelnök a miniszterelnökség palotájában ebédet adott von Mannstein tábornagy tiszteletére, amelyen rész vett a kormány több tagja, Killinger Manfréd báró bucuresti német követ, Tillessen tengernagy, Gerstenberg Alfréd tábornok német légügyi attasé, Steflea tábornok a nagyvezérkar főnöke, Niculescu tábornok a főváros katonai parancsnoka, Turtureanu ezredes, a helyettes miniszterelnök kabinetjének katonai igazgatója és még több német, valamint román magasrangu katonatiszt.

— **Vonatösszeütközés hat halottal.** Párisból jelentik: Pagny sur Moseile állomáson hibás váltóállitás következtében a Nancy féle haladó vonat beleszaladt egy a pályaudvaron vesztegló vonatba és annak utolsó kocsiját pozdorjává törte. Az összeütközésnek hat halottja és egy suhyosan sebesült áldozata volt.

— **Német őrmester magas kitüntetése.** Berlinből jelenti a Rador: Hitler vezér Beerenbrock törzsőrmesternek, aki az egyik légi vadászraj pilótája, mint a német haderő száznyolcadik katonájának a vaskereszt lovagkeresztjéhez a tölgyfalombot adományozta. A fiatal pilóta különösen junius és julius hónapokban ért el nagy sikereket, amikor nyolc hét alatt harminc ellenséges repülőgépet lőtt le. A legnagyobb teljesitménye azonban augusztus 1-én és 2-án volt. Augusztus elsején három légi ütközetben kilenc repülőgépet pusztitott el és ezzel elérte 102-ik légi győzelmét.

— **Adományok** a Fratelia-ujkissodai gyermekotthon építésére: B. F. 100, Székely Sándor 300, Szednicskáné Kósa Zsuzsa 1500, Tőkés Gyula (Bunea Mica) 1000 lei; munkaszolgálatot végzett: Borbély Kovács Sándor, Szkensán Béláné, özv. Trampischné, Tatár Istvánné, Hizó Imréné, Rébeli Szabóné, Nagy-György Ferencné, a gyárvárosi ifjuság 36 tagja, Gaál István, Häckel Ede. Krizsán-telepről: Ubornyi János, Szabó István, Nagy Mihály, Mike Bálint, Balogh István, Lovass Béla. Istennek legyen hála a szeretetért, hogy tudtak adni, szolgálni. — A Timişoara-temesvári dr. Kakuk csecsemőgondozó és napközi gyermekotthon javára az intézet vezetőségénél az alábbi adományok folytak be: N. N. 2500 lei, F. L. 200 lei, N. N. tojás. — A ségai napközi otthon javára M. K. Arad 1000 leit adományozott.

— **Talált katonakönyv.** A Timişoara-temesvári első kerületi rendőrségen Schill János névre szóló katonakönyvecske átvehető, amelyet tulajdonosa elvesztett.

— **A magyarországi jezsuita-rend uj tartományfőnöke.** A magyarországi jezsuitarendtartomány kormányzását Napholcz Pál, a Manréza és a rendi noviciátus eddigi rektora vette át. Az eddigi nagynevü tartományfőnök, P. Somogyi Jenő, aki két izben állott a rendtartomány élén, a Manrézába költözik.

— **Elfogott tolvaj.** A Timişoara-temesvári rendőrség elfogta Füzér János Lugoj-lugosi lakost, aki Timişoara-Temesváron Bauholzer Etelkánál, Lugoj-Lugoson pedig Bumbescu Constantinnál követett el lopást.

— **Meghalt az autótaxiban.** Timişoara-Temesvárott egy autótaxiban hirtelen meghalt Stoia Viorica 42 éves Remetea-remetei asszony. Szalinszki Ákos taxisoffőr vezette a gépkocsit és az asszony, amikor beszállt, azt kivánta, hogy a gyárvárosi Badea Cartan-térre vigye. Amikor a gépkocsi a Capitol-mozgóhoz érkezett, a soffőr hörgésre lett figyelmes és megállapitotta, hogy utasa hátrahanyatlott az ülésen, mert sulyos rosszullét fogta el. A kocsit erre a kórház felé irányitotta, de amikor odaérkezett, az asszony már halott volt. A rendőrség megállapitása szerint Stoia Viorica sulyos szivbajban szenvedett. A városba is azért jött, hogy orvost keressen fel. A Badea Cartan-téren állott Stoiaék szekere és taxin odaigyekezett.

— **Anyakönyvi hirek.** A Timişoara-temesvári anyakönyvi hivatalban a következő bejegyzések töntének: Házasságot kötöttek: Löwinger Vilmos magántisztviselő és Dózsa Ágnes. Meghalt: Dénes Vilmosné Schavitz Katalin 65 éves.

— **Román előadás a német rádióban.** Berlinből jelenti a Rador: A berlini rádió által rendezett bécsi hét keretében a Duna-rádión keresztül Herascu professzor, a román irók egyesületének elnöke és Ion Marin Sadoveanu volt államtitkár tartanak előadásokat.

— **Az olasz és német nagykövet a spanyol külügyminiszternél.** Madridból jelenti a Stefani iroda, hogy Serrano Sunner spanyol külügyminiszter tegnap hosszabb ideig tartó kihallgatáson fogadta a madridi német és olasz nagykövetet.

— **Tavalyi termények kötelező beszolgáltatása.** Az aradmegyei prefektura rendeletet adott ki, amely az ellátásügyi államtitkárság rendelete értelmében felszólitja az 1941. évi termésü buza, rozs, árpa és zabtulajdonosokat, hogy készletük egy részét 24 órán belül szolgáltassák be az államnak. A tulajdonosok az augusztus 15-ig a háztartás részére szükséges mennyiséget, az 1942. őszi vetéshez szükséges buza- és rozsmennyiséget, valamint az „azonnali fogyasztás"-hoz szükséges mennyiséget tarthatják meg. Az azonnali fogyasztáshoz szükséges mennyiség alatt a kereskedelmi malmok és a különleges könyvet (registru specialt) vezető személyek termény- és lisztmennyisége, az ellátásig és gazdasági hivatalok készlete és a fogyasztók saját használatára szükséges mennyiség értendő. Az azonnali fogyasztás pontjában felsorolt személyek száz kilón felüli mennyisége jelentendő be 24 órán belül az illetékes községházán. A kihágásokat szigoruan büntetik, a feljelentőket jutalmazzák

Takarékoskodjunk a kenyérrel!

— **Amerikaiak menekülése a katonai szolgálat alól.** A Stefani iroda washingtoni jelentése szerint az amerikai különleges vizsgálóbizottság eddig százezernél több esetben mondott itéletet katonaszökevények ügyében. Ugylátszik, hogy a jenkik nem nagyon lelkesednek a háboruért.

— **Knut Hamsun nyolcvanhárom éves.** A neves iró most töltötte be nyolcvanharmadik évét, amely alkalommal Terboven birodalmi biztos üdvözlő táviratot intézett a nagy iróhoz és Németország barátjához.

— **Aradi rendőrségi hirek.** Karagina Sándor aradi gyári munkás a Teba gyárból nyersanyagot lopott. A rendőrségi kihallgatás után átadták az ügyészségnek. Schmaltz József 6 kiló hust akart Aradra szállitani Muresul-Zsigmondházáról. A hust elkobozták Schmaltz pedig a biróság elé kerül.

Gépfegyverrel tüzeltek a cirkuszi vadállatokra

Clevelandból jelenti a Havas-OFI ügynökség, hogy a Barnum-Bailet cirkusz legutóbbi előadásán nagy tüz keletkezett. A lángok gyorsan tovaharapóztak és átterjedtek a vadállatok ketreceire is. Számos vadállatot gépfegyverrel agyon kellett lőni. Több, mint száz állat jutott erre a sorsra, közöttük négy elefánt, nyolc zebra, nyolc teve, hét tigris, öt oroszlán, valamint sok majom és trópusi madár. A mult télen a cirkuszigazgatót szintén rendkivül nagy kár érte; akkor tizenegy elefántja pusztult el mérgezés következtében. A mérgezés körülményeiről mindmáig nem sikerült a titok fátylát fellebbenteni.

ANGLIÁNAK NEM SZABAD TUDNI, AMIT AMERIKA TUD. Londoni jelentések szerint Angliában igen nagy az elkeseredés az amerikai cenzura eljárása miatt. Az amerikai lapok példányai, melyek az Egyesült Államokban akadálytalanul megjelennek, nagy fekete foltokkal érkeznek Angliába. Valószinü, hogy olyan cikkekről van szó, melyekben a brit politikát birálják. Sokszor egész oldalakat fest át fekete festékkel az amerikai cenzura.

— **Az aradi római katolikus elemi fiuiskola növendékeinek figyelmébe.** Mindazok a tanulók, akik az aradi római katolikus elemi fiuiskola IV., V., VI. és VII. osztályába óhajtanának beiratkozni a jövő tanévre a beiratkozás alkalmával kötelesek bemutatni a szünidőben végzett munkaszolgálatról szóló, szabályszerü igazoló iratot. Aki a növendékek közül a kötelező munkaszolgálatnak még nem tett teljes egészében eleget, jelentkezzék az iskola irodájában (Minorita-palota I. emelet), ahol még ujabb beosztást kaphat. A hivatalos órák alatt, hétköznaponként délelőtt 10-től 12 óráig minden, a jövő tanévre vonatkozó felvilágositást szivesen megad az érdeklődőknek az igazgatóság.

— **Lehár Ferenc Sopron város diszpolgára.** Budapestről jelentik, hogy Sopron városa diszpolgárává választotta Lehár Ferencet és a város polgármestere utján megkérték, jöjjön Sopronba a diszpolgári oklevél átvételére. Lehár Ferenc köszönettel elfogadta a meghivást és közölte, hogy legujabb szerzeményének befejezése után eleget tesz a meghivásnak.

— **Félmilliós ékszerlopás.** Constantan ismeretlen betörők behatoltak a Grivita Veche vendéglőbe ahonnan elvitték az ott található pénzt, majd betörtek a szomszédos ékszerüzletbe, amely Tudorache Stefan tulajdona. Innen nagyszámu ékszert, órát és más értéktárgyat vittek magukkal. Az ékszerüzletben okozott kár meghaladja a félmillió leit. A nyomozás megindult.

Mozi

Csütörtökön, augusztus 6-án **Aradon** a mozik müsora a következő: Aro: Napsugár az éjtszakában (olasz film). Corso: Játék a kastélyban (olasz film). Forum: Egy város veszélyben (amerikai film).

Ügyeletes gyógyszertárak

Csütörtökön, augusztus 6-án **Aradon** a következő gyógyszertárak tartanak szolgálatot: Strelicovsky (volt Kain, Avram Jancu-tér) és Danciu (a nagykórházzal szemben).

Csütörtökön, augusztus 6-án **Timişoara-Temesvárott** a következők az ügyeletes gyógyszertárak: Belváros: Salvator (Regele Ferdinand-ut), Gyárváros: Meiszner (Petru Maior-tér), Erzsébetváros: Cristea (Lahovary-tér), Józsefváros: Csillag (General Dragalina-tér), Mehalában a Corvin, Fratelia-Ujkissodán a Panajoth és Freidorf-Szabadfalun az Eremici gyógyszertár.

CORSO premier mozgó (Arad) Telefon 23-64
Egyedüli mozgó nyitott tetővel
Ma, csütörtökön utoljára — 5, 7·30 és 9·30 órakor rendes, 3 órakor 30 leies helyárakkal
ALIDA VALLI
legbájosabb alakitása
Játék a kastélyban
Jön Jön Jön Jön
Sissy hercegnő
A bécsi filmtechnika kimagasló teljesitménye

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

EGÉSZSÉGÜNK

Nagy András dr.

A ruházkodás egészségtana

5. A cipők (folytatás)

A csizmának sok előnye van. Sporthoz, lovagláshoz kitünő lehet, de mindennapi viseletnek tulnehéz. A lábszárakat feleslegesen szoritja. A járást keménnyé, katonássá teszi. Ez egyébként nem válik kárára az amugyis petyhüdt polgárnak.

*

Lábbelink anyaga nagyjában közömbös. Városi viseletre előnyben kell részesiteni a lágy és vékony bőröket. Különleges alkalmakra (például: országuti gyaloglás) a keményebb bőrök jobban megfelelnek. A keményebb lábbelinek kissé bővebbnek kell lennie. Szarvasbőr, posztó, vászon, nem mindennapra való anyagok.

A cipőkkel kapcsolatban meg kell emlékezni a szigetelő lábbelikről, melyeknek hivatása, hogy megvédjék a lábat a nedvességtől, minthogy erre a bőrcipő hosszabb ideig még akkor sem képes, ha vadonatuj. Ilyen a gumisárcipő („kalocsni") és a hócipő. Minthogy lábainkat a nedvességtől megóvni fontos, ezek használatát is csak ajánlani lehet, megfelelő alkalmakkor. Tulságos viselésük elkényesiti a lábat. Benn a lakásban semmi esetre sem

Az egészséges gyermekcipő

cimen jövő heti egészségügyi rovatunkban terjedelmesebb cikket közlünk, részben válaszul, többek érdeklődésére, részben pedig Nagy András dr. e hasábokon közölt cikksorozatának kiegészitéséül.

szabad lábunkon maradniok. A hócipő kissé talán tulságosan is óvatos viselet…

*

Itt volna az alkalom, hogy — eltérve az eredeti tervtől — a női cipőkre jellemző magas-sarok ellen is szóljunk néhány szót. „Magas-sarok" alatt körülbelül a 3 centiméternél magasabb cipősarkot értjük. Annak, aki a biztos és természetes, nyugodt járás szépségét és előnyét értékelni tudja, a keskeny magas sarkokon való virágszál-lebegés részben torz, részben kinos benyomást kelt. Orvosoktól pedig, kik ezen hóbort következményeit, a lábfej, lábszár beteges átalakulását és ugyanakkor müködésének elromlását ismerik, csak kárhoztatást érdemel. Közismert dolog, hogy az állandóan magas sarkot viselő nők, ha kivételesen a rendes járást és lábalakot tiszteletben tartó lábbeli viselésére kényszerülnek, lábfejükben és lábikráikban kinos, sajgó-huzó fájdalmat éreznek.

Az olvasó közbeszól

— Nagy András dr. cikksorozatát tanulságosnak tartom és szivesen olvasom, — irja M. A. aradi olvasónk, — végre egy bátor hang az öltözködésbeli fogyatékosságokról! Amit a cipészek figyelmébe ajánl, remélhetőleg nem lesz falra hányt borsó. Velem is megtörtént, hogy amikor cipőt csináltattam, a balcipő szoritott. „Lényegtelen dolog! — mondotta cipészem, — éjtszakára ki kell jól tömni . . . uraságod egy-kettőre ki fogja taposni . . ." S még ott tartózkodtam az üzletben, amikor a majsztram egy másik „páciensét", — akinek viszont némileg „lötyögősre" sikerült a lábbelije, — azzal vigasztalta, hogy „Sebaj! Egy-két esős nap és összemegy . . ." Az igazság kedvéért megjegyzem, hogy ez utóbbi esetben bakancsról volt szó . . .

Sőt mezitláb is érzik ezt, ezért ilyenkor inkább — lábbujjhegyen járnak. Kell-e ennél többet és rosszabbat mondani? Miért mosolyogjuk meg a kinai nők présben elnyomoritott lábait, mikor szemünk előtt történik a lábaknak nem csekélyebb elnyomoritása a magas sarok és a keskeny cipő által?

*

Azt hiszem, a cipőkről éppen eleget beszéltünk. Még csak megemlitem azt a gyakran tapasztalt, de feltétlenül elvetendő ostobaságot, hogy a „kicsi láb szép". Mai világban a kicsi láb inkább dekadenciát jelent. A szépséget ezzel szemben az egészséges, nyugodt, biztos fellépés jelenti. Ennek előfeltétele a biztos és öntudatos járás, nem pedig az ingadozó és láthatólag kinos lépkedés. Ha igaz, hogy a „jó fellépés a siker titka", akkor az is igaz, hogy rossz cipők tönkretehetik sikerünket az életben… Derék cipészeink nem is képzelik, milyen nagy felelősséget hordoznak kezeikben!

(Folytatjuk)

Ötperces kozmetika

Szép száj — egészséges száj

A száj az arcnak egyik legjellegzetesebb része. Alakjából sokan még lelki tulajdonságokra is következtetnek, mondván nemcsak a szem a lélek tükre, hanem a száj is. Megkülönböztetnek durcás, élveteg, jóságos és gonosz, okosságra valló vagy fukarságot eláruló szájat stb. Természetes tehát, hogy alakja, nagysága, szine, azaz egész milyensége nagyban befolyásolja az arc szépségét is.

Változó korok változó izlése más és más szájformát tartott szépnek; ma pl. a nagyobb, kifejezésteljesebb száj a divatosabb, mig régebben a kis szájról énekelt a költő és népdal egyaránt. Abban azonban minden kor gyermekének izlése egyezik, hogy a piros ajak a szép, ami természetes is, hiszen a sápadt ajak betegség, vérszegénység jele, a kékes ajak pedig szivbajra, asztmára enged következtetni, nem lehet tehát szép.

Ma a legszebb az olyan alaku száj, melynek ajkai sem tul keskenyek, sem tul duzzadtak, de az utóbbi kisebb hiba. A száj alakjának kóros elváltozásait, pl. nyulajkat, sebészi uton lehet helyrehozni. Ugyancsak sebészi uton javitható a nagyon keskeny, vagy nagyon duzzadt ajak is. De ha ezek a hibák kisebb fokuak, akkor ügyes „ruzsozással" is palástolhatók.

A ruzs használata ma nagyon általános szokássá lett, ami, ha az ajakpirositó festékanyaga jó, nem is ártalmas az egészségre. Azóta kevesebb a felrepedezett ajkpir, mert a ruzs állandóan zsirosan tartja és megvédi azoktól az ártalmaktól, melyek a „kifujt", felpattogzott ajkat okozni szokták. A por- és folyadékruzs kevésbé ajánlatos, mint a zsiros rud-, vagy kenőcsalaku ruzsok.

Izlés dolga, hogy a kipirositott száj szép-e; bizonyos, hogy van, akinek egyéniségéhez nagyon illő. Ha a ruzsozás kellő kritikával és izléssel történik, esztétikailag nem kifogásolható.

A szájzugban fellépő „kipállás" fertőző betegség és szakorvosi kezelést igényel.

A felső ajak gyenge, pehelyszőrökből álló bajuszkája barna nőknél szép, de ha tulerős, vagy tulsürü, ront a nőiességen és villanyáram segitségvel eltávolitandó, vagy megszőkitendő, hogy kevésbé feltünő legyen, de semmiesetre sem szabad a bajuszszálakat levágni vagy kihuzigálni.

A száj szépség a fogak szép és ép voltától is függ. Nem szép a beszéd vagy nevetés közben elővillanó aranyfog, ezért előre csak természetes szinü fogpótlást tétessünk. Ferdén nőtt fogakat már gyermekkorban kell helyreigazittatni. Hozzáértő szakorvosok ma már teljes sikerrel végzik.

A száj szépségéről lévén szó, megemlitem, hogy a szájnak, vagy leheletnek kellemetlen szaga lehet, ami roppant visszataszitó jelenség. Ha ez állandó, akkor valamely betegség okozza. Oka lehet romló fog, orrhurut, foghusgyulladás, gyomorbaj stb. Ezen szájvizek vagy illatos cukorkák alig segitenek, csak az okozó betegség gyökeres gyógyitása járhat sikerrel.

Átmenetileg rossz szagu lehet a száj bizonyos ételek, pl. fokhagyma fogyasztása után, továbbá erős dohányosoknál. Utóbbiaknak ajánlatos aromatikus anyagokkal készült cukorkák fogyasztása.

Rendszeres szájüregápolás, főleg étkezések után, mindig szükséges.

M. D. dr.

Veszélyes-e az édesség a fogak épségére

Az egyik legfontosabb és különösen a laikusok körében sokat vitatott egészségügyi kérdés, vajjon ártanak-e az édességek a fognak? A gyermeknek cukor iránti kivánsága mindenképpen természetes jelenség, hiszen a legszorosabb kapcsolatban van a fiatal test fejlődésével, növekedésével és energia elhasználásával. A felmerülő kérdés tehát az, vajjon a cukor fogyasztása okozza-e az annyira elterjedt karies nevü fogbetegséget. A Deutsches Aerzteblatt legujabb számában közli dr. H. Euler professzor állásfoglalását ebben a kérdésben. Dr. Euler ugy nyilatkozik, hogy a cukor ugyan árthat, de egyáltalában nem kell mindig ártania. A fog sérülése háromféle módon történhetik, belülről, az anyagcsere befolyására, a vitamin hiánya következtében, vagy pedig hátrányos erjedési savak által. Az erjedési savak helyileg állhatnak elő és a fog felületéről meszet vonnak le, aminek következtében a baktériumok és a fogrothadás számára az ut szabaddá lesz. Ez utóbbi esetben fontos az édességek fajtája, s hogy a szájban az erjedés miképpen megy végbe. A szőlő és répacukor, valamint a tejcsokoládé veszélytelennek látszik, gyümölcsnedveknek a cukorhoz való adása azonban savhatásuk következtében már veszélyes lehet. És mennél tovább hat a szájban, annál inkább növekszik a veszély. Az erjedési fajták között az enyhébb tejsaverjedést és az erősebb alkoholikus erjedést kell figyelembe venni. A cukor élvezete következtében előálló veszélyt azonban eredményesen lehet leküzdeni. Elsősorban erélyes tisztitásra és gondos szájápolásra van szükség. Egészében megállapitható, hogy a cukornemüek fogyasztásában némi veszély fennáll a fognak épsége szempontjából, de ezt többnyire tulbecsülik, mert a célnak megfelelő rendszabályokkal ezt a veszélyt nagymértékben lehet csökkenteni.

(TP.)

Az orrpiszkálás

nemcsak neveletlenség, izléstelenség, hanem az egészségre ártalmas rossz szokás is. A levegővel az orrba beszivott baktériumok az orr nyálkahártyáján megtapadnak és azokat az egészséges orrnyálkahártya váladéka ártalmatlanná teszi, azonban azon baktériumok, betegséget okozó csirák, melyek az orrát piszkáló ember ujjával vagy pedig valamely eszközzel juttat az orrába, rendszerint nem pusztulnak el, hanem bent elhelyezkedve — szaporodásnak indulnak. Szó sincs róla, ha az orr nyálkahártyája egészséges, az ujjal bekerülő baktériumokat is képes lesz a nyálka elpusztitani, kivéve olyan esetet, amikor az ujjal oly nagymennyiségü betegségokozó csira jut az orrba, hogy a termelt nyálkamennyiség mindezzel nem tud megbirkózni. Ellenben ha az orr nyálkahártyája nem ép, hanem sebes, vagy a kaparó ujj körme megsértette, akkor ez a sérülés a fertőzés nyilt kapuja lesz. Ilyen gyakori fertőzése az orrnak az orbánc. Vannak emberek, akik egy esztendőben ötször-hatszor esnek át ezen a veszedelmes betegségen, mert minden figyelmeztetés, kiállott betegség ellenére rendületlenül piszkálgatják, kapargatják orrukat, ujból és ujból beoltják oda az orbáncot okozó csirát. Sokan nem tudják, hogy a piszkáló ujjal az orrba átvihető a gümőkór (tuberkulózis) és a vérbaj is. Soha sem tudhatja az ember, hogy ujjához, körméhez nem tapadt-e gümőkórt vagy vérbajt okozó betegségcsira. Magától értetődő dolog, hogy ha a fertőzött köröm a sérült nyálkahártyával kerül érintkezésbe, kész a veszedelem. Csunya s veszedelmes szokás az orrpiszkálás!

FORUM-MOZI ARAD
Nyáron is nagy filmeket játszik. Telefon 20-10. Városunk egyedüli jól szellőztetett, kellemesen hüvös terme. Előadások 5, 7·15, 9·30 kor. Mindenap 3 órakor matiné 30 lei

Ma premier! Egy önfeláldozó orvos története, aki saját élete veszélyeztetése árán ment meg a biztos pusztulástól egy egész várost

EGY VÁROS VESZÉLYBEN

A főszerepben az elbüvölő, csodás és szép
ANN SHIRLEY, EDWARD ELLIS, LEE BOWMAN
25. sz. hiradó

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

SPORTESEMÉNYEK

Pillangózzon-e a melluszó versenyző?

Európa-csucseredmények pillangózva

A francia Nakache az elmult évben uj Európa-csucseredményeket állitott fel a 100 és 200 méteres melluszásban. Nakache mindkét csucseredményét végig pillangózva érte el. Ezzel ismét fellángolt a szenvedélyes vita a néhány év óta feltünt uj melluszó stilus körül.

A pillangózás elvitathatatlan előnye a kétségtelenül elérhető gyorsaságban van. A másik előnye az, hogy a gyorsuszók is könnyen megtanulhatják, hiszen a karmuka igen hasonlit a gyorsuszókéhoz. Nakache is a gyorsuszók táborából került át a melluszók sorába. A főérvek, amelyeket az uj stilus ellen eddig felhoztak, főleg esztétikai természetüek voltak.

Azután az a tévhit is elterjedt, hogy főleg a hosszabb távokon a pillangózók nem birják végig a versenyt, ami az első ilyen uj stilusban uszóknál tényleg meg is történt. Ez a hiba azonban, mint később kitünt, az edzéshiánnyal volt magyarázható. A szépséghibák viszont a még nem teljes átállitást terhelik. 1936-ban az olimpián még valamennyi melluszószámban a régi módszer szerint versenyzők győztek, mig a pillangózók csak tandijat fizettek.

De még ma is az a helyzet, hogy a pillangózók nagy része, főleg a hosszabb távokon az utolsó métereken a régi melluszó stilust használják és kifáradva ezzel segitenek magukon. A természetes fejlődés minden bizonnyal megszokottá teszi majd a pillangózást. Hiszen, mint Nakache példája bizonyitja 200 métert is lehet végig pillangózni, sőt még hozzá csucsteljestménnyel. Nem véletlen az sem, hogy a német-brazil Lenk Mária a 200 méteres melluszó világcsucs eredményét ugyancsak végig pillangózva érte el. Bár az ellenzék azt is felhozhatja, hogy Anni Kappel a régi módszer szerint uszva javitotta meg ezt a melluszó világcsucseredményt.

Tehát a vita még nem dőlt el, hogy pillangózzon-e a melluszó versenyző, vagy maradjon a régi módszer mellett. A haladás, a fejlődés mindenesetre az ujszerü pillangózásé.

Labdarugómérkőzés a harctéren. Érdekes sporthir érkezett a harctérről. Valahol Oroszországban a magyar hiradósok 3:1 (2:0) arányban győzelmet arattak a német hiradósok csapata felett. A mérkőzést nagyszámu katona-közönség nézte végig.

Sporthirek mindenhelől

A hannoveri uszóverseny részletes eredményei csak most érkeztek hozzánk: 100 m gyors: Schröder 1:01.5, 2. Eleméri 1:02.1, 3. Tátos 1:02.1. — 400 m gyors: 1. Tátos 5:01.7, 2. Lehmann 5:10.8, 3. Végházi 5:11.2. — 200 m mell: 1. Klinge 2:48.7, 2. Szegedi 2:50.7, 3. Temke 2:54.2. — 100—200—100 vegyesváltó: 1. Németország (Schröder, Klinge, Könninger) 5:02.9, 2. Magyarország (Galambos, Szegedi, Eleméri) 5:05.9. — 200 m gyors: 1. Tátos 2:19.4, 2. Véghází 2:21.8, 3. Könninger 2:22.5. — 100 m hát: 1. Schröder 1:10.8, 2. Krebs 1:13.1, 3. Galambos 1:13.7. — 100 m mell: 1. Laskowski 1:11.6, 2. Klinge 1:13.1, 3. Szegedi 1:15.4. — 3x100 m gyorsváltó: 1. Németország 3:04.4 2. Magyarország 3:05. A magyar uszókból hevenyészve összeállitott és az olasz tartalék Caracciolával kiegészitett csapat 11:2 arányban győzte le Hannover válogatottját. Szombaton az olasz vizilabda válogatott a német bajnok Luftw. Sp. V. csapatát 5:3 (2:1))-re győzte le. A hivatalos német—olasz válogatott vizilabdamérkőzésen azonban Németország csapata nagy küzdelem után 3:2 (1:1) arányban győzött.

KÖZGAZDASÁG

Az Egyesült Államokat papirhiány fenyegeti

Newyorki jelentések szerint az amerikai hadipari hivatal arra való hivatkozással, hogy a kanadai kormány közlése szerint Kanada papirkivitelét eddigi terjedelemben nem tudja fenntartani, bejelentette az ujságok részére szóló papirkiutalások mélyreható korlátozását. A kanadai kormány már áprilisban Washington tudomására hozta, hogy Kanada áramhiány miatt vagy az alumínium- és nikkel, vagy pedig a papirmegrendeléseknek nem tud megfelelni. Ebben a helyzetben az Egyesült Államok a jelek szerint a kisebb rosszat választotta és inkább a papirbehozatal egy részéről mondott le.

A skandináviai szállitások elmaradása óta az Egyesült Államokban érzékeny papirhiány uralkodott, annál is inkább, mivel saját papirtermelése az utóbbi 15 évben erősen visszafejlődött és a papiripar kapacitásának, valamint a szükséges nyeranyagoknak hiánya miatt a papirgyártás ujból való kiterjesztésére már nem volt módja. Ehhez járul, hogy Kanadán kivül Amerika számára más papirkiviteli ország nem jöhet számitásba. Évi 3.5 millió tonnás ujságpapirszükségletéből az USA saját termeléséből csak egy millió tonnát tud fedezni, a megmaradó 70 százalékot eddig Kanadából importálta. A kanadai szállitások csökkentése annál érzékenyebb hatást fog kiváltani, mivel az Egyesült Államok papirszükséglete a háboru folyamán jelentékeny mértékben emelkedett.

Az augusztus hónapi állami anyagi kiadások kiutalása. Antonescu Ion tábornagy-államvezető aláirta az augusztus hónapi állami anyagi kiadások kiutalásáról szóló rendeletet. Az összeg 1.638,022.514 leit tesz ki. A kiutalások augusztus 1 és 31 között mennek végbe, mig a lezárt költségvetésekből visszamaradt hátralékok kifizetése az augusztus 1 és szeptember 30. közötti időszakban történik.

A idei nyirásu gyapjuhulladék ára. A katonai és polgári ellátási államtitkárság rendeletileg meghatározta az idei nyirásu gyapjuhulladék legmagasabb árát. Eszernt cigája 120 lei, szpanka 145 lei, merinó 180 lei, sztogos és kadrijater 105 lei, fehér curkán 30 lei, fekete curkán 85 lei kilógramonkint. A fenti árakon kivül a termelők kilógramonkint 60 lei prémiumot számithatnak.

Az Érmellék vizügyi rendezése. Budapestről jelentik: A milliárdos mezőgazdasági terv megvalósulása alkalmából időszerüséget nyert egy nagyjelentőségü gazdasági probléma, az Érmellék gazdasági kihasználása, az Ér szabályozása, az Ér völgyének csatornázása és öntözése. Több, mint 40 község százezer holdas területének termékennyé tétele áll a kérdés középpontjában. A nagykiterjedésü területet 6—8 milliós befektetéssel járó munkával konyhakerti növények termesztésére, feldolgozó üzemek, száritók, konzervgyárak létesitésére lehetne felhasználni.

REKVIRÁLÁSI BÓNOK VISSZACSATOLÁSI KÖLCSÖNKÖTVÉNYRE VALÓ BECSERÉLÉSI HATÁRIDEJÉNEK MEGHOSSZABITASA. A pénzügyminiszterium közli az érdekeltekkel, hogy a rekvirálási bónoknak visszacsatolási kölcsönkötvényre való becserélésének, illetve az előbbiek utján történő kölcsönjegyzés határidejét szeptember 15-ig meghosszabbitotta.

A pengő zürichi jegyzése. Budapestről jelentik, hogy a zürichi tőzsdén a pengő julius 6-tól julius 22-ig harmincötről ötvennyolcra emelkedett.

Turnica-Hanga
üzletrész-jegyzések és törlesztések
eszközölhetők:
Józsefváros: Povatz (volt Po yen vendéglőben vasárnap d. e. 10—12 ig. Fröbl-utca 10. sz. alatt Jakobos urnál, minden d. u. 2—5-ig és vasárnap 11—2-ig
Erzsébetváros: Kiefer (volt Novotny) vendéglőben, vasárnap d. e. 10—12-ig
Gyárváros 1. sz. HANGYA-boltban, Traian-tér 8, hétköznapokon

Országos vásár. Tarnaveni-Dicsőszentmártonban most volt a nyári országos vásár, amely ugy kinálatban, mint keresletben gyenge volt. A vásáron megjelent iparosok árujuk csekély részét tudták csak eladni és az állatvásár is gyengén sikerült. A felhajtás mérsékelt volt és csak kevés állat cserélt gazdát.

Határidő napló

AUGUSZTUS 10:

Kertészetek forgalmi adója havonta eddig a napig kifizetendő.

Öcskavas készletek havonta eddig a napig bejelentendők.

Öt kilógramnál nagyobb öcskagumi-készletek kötelező havi-bejelentése.

AUGUSZTUS 15:

Az 1939—1940 hadfelszerelési kölcsön bonjainak átvételére kitüzött határidő lejár.

A II. Carol volt király arcképével ellátott 500 leies bankjegyek becserélesere engedélyezett határidő lejár.

Cipőgyárak, üzletek és mühelyek eddig a napig kötelesek eljuttatni jelentésüket az előző kétheti készletről a nemzetgazdasági miniszterium termelési osztályához.

Rádió

CSÜTÖRTÖK, AUGUSZTUS 6

Bucureşti: 6.55 Hirek, hanglemezek. 12.25 Katonai rádióposta. 12.55 Szájharmonika hangverseny. 13.15 Zenekari hangverseny. 13.50 Német nyelvü hirek. 14 Rádióhiradó. 14.20 Hanglemezek. 14.30 Sebesültek órája. 15.30 Előadás. 18.20 Katonai rádióposta. 19 Nők negyedórája. 19.20 Zenekari hangverseny énekszámokkal. 19.50 Németnyelvü hirek. 20 Rádióhiradó. 28.10 és 20.35 Hanglemezek. 20.40 Előadás. 21 Szimfonikus hanglemezek. 22 Hirek, sport. 22.20 Hanglemezek. 23 Tarka könnyü zene.

Radio Moldova: 13 Román zene. 13.20 Hirek. 13.30 Filmzene. 14 Hirek. 14.20 Cimbalomszóló. 14.40 Orvosi tanácsok. 14.50 Hanglemezek. 18.30 Kamarazene. 19 Bécsi zene. 19.15 Előadás. 19.30 Zongorajáték. 20 Előadás. 20.15 Ének. 20.30 Hirek. 20.40 Spanyol zene hanglemezekről. 21 Szimfonikus hanglemezek. 22 Hirek. 22.20 Ének.

Budapest I: 6.40 Torna. 7 Hirek, hanglemezek. 10 Hirek. 10.15 Szórakoztató zene. 11.20 Ének. 11.40 Felolvasás. 12.10 Katonazene. 12.40 Hirek. 13.30 Bajtársi szolgálat. 14 Cigányzene. 14.30 Hirek. 15.20 Szórakoztató zene. 16.15 Ruszin müsor. 16.45 Hirek. 17.15 Bach-müvek. 17.30 Felolvasás. 17.50 Magyar dalok. 18.45 Felolvasás. 19 Hirek. 19.20 Dalok és táncok. 20 Helyszini közvetités. 20.45 Hegedüjáték. 21.10 Felolvasás. 21.30 Balettzene. 21.40 Hirek. 22.10 Üzen az otthon. 23 Idegennyelvü hirek. 23.25 Tánczene. 24 Hirek.

Budapest II: 19 Tárogatózene. 19.25 Felolvasás. 20 Hirek. 20.20 Ének. 20.50 Felolvasás. 21.10 Keleti hangulat (hanglemezek). 22 Jazz-band.

PÉNTEK, AUGUSZTUS 7

Bucureşti: 6.55 Hirek, hanglemezek. 12.25 Katonai rádióposta. 12.55 Román—német katonaóra. 13.50 Német nyelvü hirek. 14 Rádióhiradó. 14.20 Hanglemezek. 14.30 Sebesültek órája. 18.20 Katonai rádióposta. 19 Társadalmi szemle. 19.20 Előadás Szlovákiáról. 19.50 Német nyelvü hirek. 20 Rádióhiradó. 20.10 és 20.35 Hanglemezek. 20.40 Előadás. 21 A Fedora cimü opera előadása. A második felvános után kb. 22.05 Hirek, sport. 23 Tarka könnyü zene hanglemezekről.

Radio Moldova: 13 Könnyü zene. 13.20 Hirek. 13.30 Hanglemezek. 14 Hirek, 14.20 Zenekari hangverseny. 18.30 Hanglemezek. 19 Hangverseny. 19.15 Irodalmi előadás. 19.30 Keringők. 20 Előadás. 20.30 Hirek. 20.40 Zenekari hangverseny. 21.10 Dalok. 21.30 Zenekari hangverseny. 22 Hirek. 22.20 Hanglemezek.

Budapest I: 6.40 Torna. 7 Hirek, hanglemezek. 10 Hirek. 10.15 Zenekari hangverseny. 11.20 Olasz dalok. 11.40 Felolvasás. 12.10 Szalonzene. 12.40 Hirek. 13.30 Bajtársi szolgálat. 14 Szórakoztató zene. 14.30 Hirek. 15.20 Zenekari hangverseny. 16.15 Felolvasás. 16.45 Hirek. 17.15 Szájharmonika és gitárzene. 17.35 Sport. 17.45 Zenekari hangverseny. 18.10 Német müsor. 18.30 Magyar népmuzsika. 19 Hirek. 19.20 Könnyü zene. 19.40 Asszonyt nem lehet otthagyni cimü egyfelvonásos hangjáték előadása. 20 A rádiózenekar hangversenye. 20.25 Versek. 20.50 Nótás est. 21.15 Hangképek a cirkuszból. 21.40 Hirek. 22.10 Üzen az otthon. 23 Idegennyelvü hirek. 23.25 Tánczene. 24 Hirek.

Budapest II: 19 Hegedüjáték. 19.30 Felolvasás 20 Hirek. 20.10 Felolvasás. 20.25 A Don Pascal cimü opera. 22.20 Tánczene.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

A timisoarai városi mozik müsora ■ Előadások kezdete 5, 7, 9-kor. Vasár- és ünnepnap d. e. 11 és d. u. 3-kor is

CAPITOL

Nagy zenés film Verdi müve nyomán

RIGOLETTO

Főszerepekben Paola Barbara és Michej Simjon

Pompás kiállítás, kitünő zene.

Különleges O. N. C.-hiradó, Szebasztopol elfoglalása

THALIA

Kacagtató vigjáték! Egy modern házasság bonyodalmai

Ó, férfiak!...

Főszerepben: Johannes Riemann, Grete Weiser, Paul Hörbiger és Georg Alexander

Különleges O. N. C.-hiradó, Szebasztopol elfoglalása

APOLLO

Premier!

Humoros és szórakoztató olasz film

Hét özvegy

Főszerepben: Antonio Gandusio és Nino Taranto

Különleges O. N. C.-hiradó, Szebasztopol elfoglalása

Apróhirdetések

FIGYELMEZTETÉS. Az apróhirdetések dija előre fizetendő. Gyakran előfordul, hogy hirdetőink távbeszélőn adják fel apróhirdetéseiket. Tekintettel arra, hogy ilyen esetekben az apróhirdetések számlázása és a hirdetési dij beszedése munkatöbblettel jár, a pénzbeszedő alkalmazása révén költségtöbblettel is jár, a nem a feladás alkalmával fizetett apróhirdetések dija a rendes dij kétszerese.

DIJSZABÁS. Álláskeresés rovatban tiz szóig tizenöt lei, minden további szó kettő lei. Minden más rovatban tizenöt szóig harminc lei, minden további szó három lei. Vastagabb betüvel a dij kétszerese. Jeligés és „Cim a kiadóban" jelzésü hirdetéseknél tiz lei pótdij fizetendő. Üzleti hirdetések csak keretes hirdetésként vehetők fel.

Alkalmazás

Sürgösen felveszek asztalos-mestert, kj nagyobb üzemet vezetne, ugymint jó asztalosokat és kerékgyártókat. Ajánlatokat kérek Dr. Ing. Rone, Aiud-Nagyenyed, Bratianu tér 22 szám. (2013)

Fiatal mindenes szakácsné jó bizonyitványnal azonnal felvétetik. Német, Timişoara-Temesvár II., Prota Draghici utca 4 szám. (2026)

Órássegédet és órás-tanoncot keres Földessy órás, Timişoara-Temesvár, III., Doja-utca 44. szám. (1971)

Önállóan dolgozó kerekes segédet keresek azonnali belépésre. Özv. Baczonj Károlyné, Brasov-Brassó, General Mosiu utca 46 szám. (3738)

Fémesiszoló felvétetik. Arad, Cuza Voda-utca 55. (2287)

Önállóan dolgozó villyanszerelőket erős- és gyengeáramu szerelésekhez azonnali belépésre keres „Tebea S. A." Arad. (3281)

Tanulófiut felveszek, lehetőleg középiskolás, Ritt József, Arad, Regina Maria körut 18. (3276)

Jó erkölcsü fiu tanulónak vagy kifutónak jó fizetéssel felvétetik. Cim Reclama Hirdetőben, Arad, Eminescu 8. (2284)

Varrólányokat azonnalra felvesz állandó munkára Aszod szalon, Timişoara-Temesvár, I., Lonovits-utca 1. szám, III. emelet. (2036)

Kovácsmestert, kellő gyakorlattal, aki lópatkoláshoz ért, azonnali belépésre keresünk. Timişoara-Temesvár, IV., Fröbl-utca 44. szám. (2038)

Cartonage szakmában gyakorlott lányok felvétetnek. Timişoara-Temesvár, II., Aurel Vlaicu-tér 3. szám. (2033)

Gyakorlattal rendelkező, jól gépelő tisztviselőnőt, aki a román és német nyelvet birja, alkalmaz Fabina de Stieleri şi Oglinzi, Timişoara-Temesvár, II., Lenau-tér 2. szám. (2032)

Lakás

Rendelőnek alkalmas 2 szobát, vagy előszoba-szobát keresek üresen, vagy butorozva. Dr. Váradi, Arad, Goldis-u. 7. Tel. 25—64. (2288)

Lakótársnőnek keresek szolid, keresztény tisztviselőnőt, kétszobás lakásba. Timişoara-Temesvár, III., Feldioara-utca 10. szám, ajtó 1. (2018)

Butorozott szoba udvarban azonnal kiadó. Érdeklődni Reclama Hirdetőben, Arad, Eminescu 8. (3279)

Állást keres

Házvezetőnőnek, vagy anyahelyettesnek menne 36 éves magyar nő, a háztartás minden ágában jártas, bizonyitványnal rendelkezik. Szives megkereséseket „Vidékre is" jeligére a Timişoara-temesvári kiadóba kér. (2039)

Perfekt háziasszony, keresztény, magyar, középkoru, házvezetőnői állást keres. Vidékre is szivesen megy, szerény igényekkel. Választ „Margit" jeligére kér a Timişoara-temesvári kiadóba. (2035)

Munkanélküli kereskedő elvállal irodai, kapusi, pénzbeszedői, raktárnoki, vagy más bizalmi állást. Beszéli a román, német és magyar nyelvet. Cim a Timişoara-temesvári kiadóban. (2030)

Adás-vétel

A Tempo bizományi üzlet Arad (Fischer Eliz-palota) ajánl: keleti és belföldi szőnyegeket, iróasztalokat, varró- és irógépeket, hálószoba-, ebédlő- és szaonbutorokat, csillárokat, festményeket, rekamiéket, kasszákat, egyes butorokat. Porcellánok és disztárgyak nagy választékban. Veszünk megbizóink részére teljes lakásberendezéseket, modern és antik butort, szőnyegeket, ezüstöt, varrógépet, nemes porcellánt. Zálogédiját meghosszabbitjuk. Futárunk hetenként kétszer megy Timişoarara. **Tempo,** Arad (Fischer Eliz-palota.) Telefon: 19-75. (4028)

Ebédlők, hálószobák, kombinált szekrény, matracok, ottománok, Thonet-székek, varrógépek, konyhabutorok, egyes ágyak, szekrények, kombinált szekrények olcsón, kasszák és irodaberendezések stb. olcsón kaphatók Blidariunál, Timişoara IV. kerület Küttl-tér 2, az udvarban. Megvételre keresünk sürgősen teljes lakásberendezéseket, szőnyegeket, varrógépeket stb. Magas árat fizetünk. (3734)

Óragyüjtők figyelmébe! Két drb. Spindel ezüst zsebóra eladó. Gijler Róbert, Lipova-Lippa. Ugyanott keltetőgép 250 tojásra eladó. (1977)

Nagyobb fürészporkályhát keres megvételre I. Faur Timişoara-Temesvár, IV., Bratianu-utca 37. szám. Telefon 22-05. (2004)

Főtérhez közel

végig alápincézett magas földszintes 3-szobás, fürdőszobás parkettás modern ház, 2 külön lakás, elfelezhető kettős telek, 2,200.000 lei, eladó. **HATSCHEK** Arad, Carol-körut 17. Telefon: 16-95.

Sürgősen veszek Gattert 65—80 cm. és mindennemü famegmunkáló gépeket, vagy teljes modern üzemet, ugymint kéziszerszámokat. Ajánlatokat kérek Dr. Ing. Rosne. Aiud-Nagyenyed, Bratianu tér 22 szám. (2010)

Juhtrágya elsőrendü, olcsón eladó. Arad, Brezoianu utca 75. (3263

Eladó 4 HP Márki motor, 1 felvonó, 1 trjör, üzemképes állapotban, szijakkal. Szolinger Anna, Balint, Jud. Severin. (3743)

3 kerekü gyermekbiciklj és egy boy kabát 3—4 éves fiu részére, megvételre kerestetik. Cimeket a Timişoara-temesvári kiadó továbbit. (5204)

Eladó szőnyegszövő állvány, vasüst üstházzal. Arad, Cuza Voda 47. szám. (2285)

Hohner studiere-t III. akkordeont megvételre keresek. Cimeket Reclama Hirdetőbe, Arad, Eminescu 8. (3278)

Eladó 40 drb. 10—11 hónapos baznai sertés (ártány) hizlalásra alkalmasok. Erdeklődni Cotran Petrunál, Arad-Gradiste, Petru Rares-utca 85. (3282)

Keresek vámmalmot megvételre. Orosz Gheorghe Caransebes, Lugosului-utca 96. szám. (2037)

Két kötőgép, egy 7-es szvetter kötő és egy 9/30-as finom kötő eladó. Jimbolia-Zsombolya, Marasesti-utca 25. szám, Wechselberger Jánosné. (3034)

32 drb. angora nyul fajtiszta, 6 drb. rácsosketreccel 10.000 leiért sürgősen, bevonulás miatt eladó. Fratelia VI. utca 138. szám. (2031)

Sportkocsi, modern, gyermekágy sodronnyal, Wertheim kassza, zománcozott fürdőkád és modern konyhabutor eladó. Timişoara-Temesvár, IV., Fröbl-utca 36. II. em. 25. (3746)

Hustalan napokon legjobb tanácsadó a Mazdaznan kéziszakácskönyv. Kapható Jochán könyvkereskedésben Timişoara-Temesvár, ára 38 lei, vidékre 65. (1934)

Tisztelettel hozom t. vevőim szives tudomására, hogy több mint 55 évi üzleti tevékenység után **Tellmann & Wocet cégből kiléptem** és a helybeli piacon, Regele Carol-utca (volt Kanu-utca) 5 sz alatti

DEPNER és ROTH

féle rőfösüzletet **átvettem,** amelyet saját nevem alatt tovább vezetek. Kérem b vevőimet, hogy eddigi b zalmukkal uj vállalatomban továbbra is támogatni sz veskedjenek.

Teljes tisztelettel:

Wocet Ottó

a Tellmann és Wocet cég volt beltagja

Brasov-Brassó, Regele Carol-utca 5 szám

Telefon 31-16

Eladó Singer varrógép, hosszuhajós, férfiöltönyök, női fekete téliköpát. Megtekinthető délelőtt 10—12 óra között, Timişoara-Temesvár, IV., Fröbl-utca 47, ajtó 1. (2022)

HATSCHEK ÜGYNÖKSÉG

Arad, Carol-körut 17. (v. 46) Telef. 16-95

ÁRAK EZREKBEN!

HÁZAK 16.000 Belv. modern 20 lakásos. — **10.000:** Főtér mellett bérvill. — **6000:** bérház 8 lakás, nagy kert. — **5200:** főut mellett, emeletes, 20 lakással. — **4500:** emeletes üzl. sarokház, 18 lakás. — **3700:** villanegyedben bérház 14 lakással. — **2500:** Főtérhez közel 5 lakás, fürdősz. nagy kert. — **2200:** Iancu-térhez közel emeletes bérház, nagy jöv. — **2150:** Városligetnél uj 2x2, 1x1 sz. telj. lakás, kert. — **1800:** u. o. villa 2 lakással. — **1600** Viztoronynál 4-szobás fürdősz. nagy kert. — **1500:** Központban modern bérházban házrész, 60ezer jöv. — **1480** Sagunanal uj 2x2, 3x1sz. telj. lakás, nagy kert. — **1450:** belv. üzl. sarokház, több lakás, fürdősz. — **1400:** főut mellett gyarépület, több kis lakás, 440 öl telek. — **1300:** III. ker.ben üzl. sarokház. — **1000:** uj 4 lakásos. — **900:** uj 2-sz. villa. — **600:** II. ker. 8 lakás, köz művek. — **400:** u. o. sarokház, 4 lakás. — **380:** gradistei uj 2 lakásos. — **350:** külv. 4 lakás, 300 öl telek.—**300:** 4 telek, 2 uccára. — **FÖLDEK: 10.000:** bánáti birtok modern épületek és felszerelés. — **7400:** Timişoarahoz közel 160 k. h. I.a szántó. — **4000:** aradmegyei 80 k. h. — **2500:** Aradhatárban 45 k. h. — **1600:** Lugoj mellett 96 k. h. szántó.

Kárpatosok figyelmébe!

Sicilia tengeri füvet szállitok azonnal, bármilyen mennyiségben, legolcsóbb áron Kérjen azonnal mintázott áraján latot a kivánt mennyiség megjelölésével

ALBU CONSTANTIN

Brasov-Brassó, Regele Carol-utca 30 sz.

Ügynököket minden városban keresek

Keresünk megvételre csakis jó állapotban levő takaréktüzhelyet. Ajánlatokat Timişoara-Temesvár IV., Fröbl utca 44 szám, telefon 13-09 alá kérünk. (2024)

25 és 42 hektós bordók és kádárszerszámok eladók. Unterstein Péter, Mocrea, Arad-megye. (3250)

Egy modern konyha, egészen uj, egy összecsukható vasága és 2500 kis cserép eladó. Timişoara-Temesvár, III., Iris-utca 15. szám. (2006)

Oktatás

Müegyetemi hallgató előkészit matematikából érettségire vagy pótvizsgára. Bernáth, Timişoara - Temesvár III. Eneas-utca 95. szám. (1981)

Különféle

Diákok teljes ellátásra felvétetnek. Timişoara-Temesvár, I., Branişte-utca 1. szám, I. emelet. (Banatia mögött.) (5203)

Brasov-Brassóban központban egy kisebb jómenetelü penzió, berendezéssel együtt átadó. Cim az Elekes könyvkereskedésben, Brasov-Brassó, Regele Mihai utca 25 szám. (3739)

Megérkezett Franck-kávé, Kneipp-kávé, Enrillo-kávé és Unica. P. Liszka füszerüzletében, Arad. Mihail Viteazul-tér 13. (3277)

Bucureştibe utazom, komoly megbizásokat elintézésre vállalok. Cim Reclama Hirdetőben, Arad, Eminescu 8. (3280)

Pályázat

Reformatus vallasu állami tanitót keres a Ioanis-jánosfalvi ref. egyház, aki a kevés munkát jelentő előkönyörgőikántori szolgálatot jó fizetéssel és természetbeni lakásért elvállalná. A jelentkezőt az egyház a Ioanis-jánosfalvi állami iskolához rendes tanitónak kineveztetné az eddigi gyakorlat szerint. Az érdeklődők bővebb felvilágositásért a következő cimre irjanak: Ref. lelkészi hivatal, Suncuis-Belényes-sonkolyos, jud. Bihor, u. p. Finiş.

Felhivás

Lakatosok szereléshez jó fizetés mellett alkalmazást nyernek azonnal a freidorfi cukorgyárnál. Lakásról és kantinról gondoskodva van. Jelentkezések a gyár irodájában egész nap. A gyár Flavia H. állomásról elérhető, reggel 8 és d. u. fél 2 órakor.

Az igazgatóság.

PÁLYÁZATI HIRDETÉS

A fibisi magyar iskolaszék pályázatot hirdet az osztatlan elemijskolai tanitói állásnak betöltésére. Fizetési feltételek: a törvény előirásai szerint. A pályázatokat augusztus 15-ig kell eljuttatni az iskolaszékhez. **Elnökség.**

Tipografia „Societatea Naţională de Editură şi Arte Grafice Dacia Traiană" Timişoara. Tipărită la 5 August 1942

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundaţia pentru Şcoală - BCU Cluj-Napoca.